



La Losna  
Associassiu cultural piemunteisa

Lese &  
Scrive  
PIEMONTEIS

Vocabolario base  
Piemontese/Italiano

---

## Introduzione

Viene qui definito come vocabolario base un sottoinsieme dei termini presenti nel correttore ortografico piemontese.

Di ogni termine è stata inserita solo la forma base:

- singolare per i sostantivi, maschili o femminili;
- singolare maschile, per gli aggettivi;
- l'infinito per i verbi.

La selezione dei termini inseriti è stata effettuata con un criterio di rilevanza e di significatività nell'ambito delle espressioni lessicali piemontesi, desumibili dai dizionari e dalla letteratura piemontese più significativa.

Per quanto il numero dei termini presenti nel vocabolario base rappresenti poco più del 15% dei termini presenti nel correttore ortografico, si può ritenere che questi termini coprano almeno l'80% dei termini utilizzati nell'ambito di una normale conversazione in lingua piemontese.

Il vocabolario base qui presentato, costituisce quindi uno strumento di facile consultazione e di valido supporto per chi si accinge allo studio della lingua piemontese.

La grafia utilizzata è quella standard, così come definita nella documentazione del relativo correttore ortografico. Il vocabolario base piemontese/italiano vien qui presentato in formato elettronico che, assieme a qualche inconveniente conseguente al fatto di essere fruibile solo su computer, presenta il grande vantaggio di una estrema facilità di consultazione:

- da sommario, che riporta in ordine alfabetico il primo termine di ogni pagina;
- mediante il meccanismo di ricerca che consente, digitato un termine, evidenziarne tutte le occorrenze.

Il vocabolario base piemontese/italiano, costituisce ovviamente uno strumento di base per chi intende acquisire una adeguata conoscenza della lingua piemontese; ulteriori supporti sono presentati e resi disponibili sul sito **[www.piemunteis.it](http://www.piemunteis.it)**.

Data ultimo aggiornamento: **ottobre 2008**



| Piemunteis | Italiano            |
|------------|---------------------|
| <b>Abà</b> |                     |
| abà        | abate               |
| abanduné   | abbandonare         |
| àbil       | abile               |
| abitué     | abituare            |
| abordé     | abbordare           |
| abundansa  | abbondanza          |
| abüsé      | abusare             |
| achit      | introduzione, avvio |
| acord      | accordo             |
| acsan      | accento             |
| acumpagné  | accompagnare        |
| adasi      | adagio              |
| adaté      | adattare            |
| adess      | adesso, ora         |
| adoss      | addosso             |
| adret      | svelto, scaltro     |
| adumbré    | adombrare           |
| afané      | affannare           |
| afé        | affare              |
| afel       | odio, fiele         |
| afet       | affetto             |
| afilé      | affilare            |
| afiss      | manifesto           |
| afit       | affitto             |
| agent      | agente              |
| aghi       | ghiro               |
| agi        | agire               |
| agian      | gianda              |
| agité      | agitare             |
| agiüt      | aiuto               |
| agn        | anni                |
| agnel      | agnello             |
| agnulot    | agnolotto           |
| agust      | agosto              |
| aira       | aia                 |
| aj         | aglio               |
| ajassin    | callo               |
| ala        | ala                 |
| alba       | alba, Alba          |
| alegria    | allegria            |
| alman      | tedesco             |
| alogé      | alloggiare          |
| alvé       | levare, stanare     |
| amàbil     | gentile             |
| ambajé     | socchiudere         |
| ambossé    | capovolgere         |
| ambra      | ambra               |

| Piemunteis | Italiano                              |
|------------|---------------------------------------|
| ambrassé   | abbracciare                           |
| ambrümé    | accatastare                           |
| ambürì     | ombelico                              |
| amel       | miele                                 |
| amer       | amaro                                 |
| amis       | amico                                 |
| amprende   | apprendere, imparare                  |
| àmpula     | lampone                               |
| àmula      | ampolla                               |
| amur       | amore                                 |
| amüsé      | divertire                             |
| anans      | innanzi, avanti                       |
| anast      | odorato, fiuto dei cani               |
| ancàpit    | a caso, per fortuna                   |
| anchërna   | fenditura, tacca                      |
| anciuva    | acciuga                               |
| ancöj      | oggi                                  |
| ancorze    | accorgere                             |
| ancüsu     | incudine                              |
| andana     | andazzo, abitudine                    |
| andé       | andare                                |
| andi       | avvio                                 |
| anduva     | dove                                  |
| anel       | anello                                |
| aness      | annesso                               |
| angassa    | cappio                                |
| àngel      | angelo                                |
| anghicio   | invidia                               |
| anguila    | anguilla                              |
| ànima      | anima                                 |
| anlevé     | sottrarre, rapire                     |
| anlura     | allora, a quel tempo                  |
| ann        | anno                                  |
| anrabié    | arrabbiare                            |
| ansima     | su                                    |
| ansin      | uncino                                |
| antenà     | antenato                              |
| anternasé  | ammuffire, intasare, ostruire         |
| antic      | antico                                |
| anticör    | dolore di stomaco, nausea, sfinimento |
| antivist   | scaltro, accorto                      |
| anturn     | intorno, attorno                      |
| anvija     | voglia, brama                         |
| anviné     | travasare il vino                     |
| anvisché   | accendere                             |
| apelé      | appellare                             |
| apia       | scure                                 |
| apliché    | applicare                             |



| Piemunteis   | Italiano                                      |
|--------------|---|
| <b>Apogé</b> |   |
| apogé        | appoggiare                                    |
| apost        | ferma   |
| apress       | dietro  |
| aptit        | appetito                                      |
| apuntament   | appuntamento                                  |
| aquila       | aquila  |
| arac         | vecchiume, cianfrusaglia                      |
| aragn        | ragno   |
| aram         | rame  |
| arangé       | aggiustare                                    |
| arbate       | ribattere                                     |
| arbütun      | scrollone                                     |
| arc          | arco  |
| arca         | arca  |
| arcalé       | ridurre, ribassare                            |
| arcàpit      | recapito                                      |
| arcassé      | ricacciare, rimandare la palla                |
| arcaussé     | rincalzare, colmare di terra, ribattere       |
| arciüs       | puzza di rinchiuso, tanfo                     |
| arcordé      | ricordare                                     |
| arcülé       | rinculare, spingere indietro                  |
| arcumandé    | raccomandare                                  |
| ardì         | ardito, coraggioso, sveglia                   |
| ardité       | ereditare                                     |
| ardò         | chi va là, stare all'erta                     |
| ardrissé     | ordinare, sistemare, mettere a posto          |
| arest        | arresto                                       |
| arfé         | rifare  |
| arfilé       | rifilare                                      |
| arfüd        | rifiuto                                       |
| argalada     | a garganella                                  |
| argaucé      | rimboccare, ripiegare, aggrottare, increspare |
| argent       | argento                                       |
| argiré       | raggirare                                     |
| argrigné     | digrignare i denti, torcere, piegare          |
| aria         | aria  |
| ariss        | ricciuto                                      |
| arissé       | arricciare, intonacare                        |
| arlamé       | allentare, slacciare                          |
| arlass       | riposo, rilassamento, distensione             |
| arlev        | ricambio                                      |
| arlevé       | rilevare, alternare, subentrare               |
| arlia        | ubbia, superstizione                          |
| arlogi       | orologio                                      |
| arlung       | lungo   |
| arma         | arma  |
| armanac      | almanacco, calendario                         |

| Piemunteis | Italiano                                   |
|------------|--|
| armé       | armare                                     |
| armené     | rimproverare, malmenare                    |
| armis      | usato, liso, consunto                      |
| armüdé     | mutare di nuovo, cambiare                  |
| armugné    | brontolare                                 |
| armundé    | potare, pulire gli alberi, ripulire        |
| armunté    | rimontare                                  |
| armüscé    | rimescolare, frugare, rovistare            |
| arneghé    | rinnegare                                  |
| arneis     | arnese, furfante                           |
| arnové     | rinnovare                                  |
| arost      | arrosto                                    |
| arpassé    | ripassare, stirare, controllare            |
| arpassüa   | scorpacciata, intervallo tra due pasti     |
| arpaté     | rinfrancare, riconfortare, rifocillare     |
| arpentüra  | ravvedimento, recessione da un contratto   |
| arpianté   | ripiantare                                 |
| arpijé     | riprendere                                 |
| arposé     | riposare                                   |
| arprocc    | rimprovero                                 |
| arsaj      | anelito, boccheggiamento, sospiro, palpito |
| arsaut     | soprassalto                                |
| arsenal    | arsenale                                   |
| arseté     | stagionare                                 |
| arsignöl   | usignolo                                   |
| arsivoli   | fantasticherie                             |
| arsolé     | risuolare                                  |
| arsort     | molla                                      |
| arsuné     | risuonare, echeggiare                      |
| arsursa    | risorsa                                    |
| artaban    | tronfio, superbo                           |
| artaj      | ritaglio                                   |
| articioc   | carciofo                                   |
| articul    | articolo                                   |
| artifissi  | artificio                                  |
| artijeria  | artiglieria                                |
| artiré     | ritirare                                   |
| artista    | artista                                    |
| artreta    | ritirata, ricovero, asilo                  |
| atrincé    | sminuire, menomare, tagliare               |
| artrussé   | rimboccare                                 |
| arvangia   | rivincita                                  |
| arvède     | rivedere                                   |
| arvene     | rinvenire, ritornare, riaversi, retrogusto |
| arvers     | supino, contrariato, scontroso             |
| arvertié   | rivoltare, rimboccare                      |



| Piemunteis    | Italiano                                      |
|---------------|---|
| <b>Arviré</b> |   |
| arviré        | rivoltare, ribellare, scagliare contro        |
| arvista       | rivista, riesame                              |
| arvolté       | rivoltare                                     |
| arzenté       | risciacquare                                  |
| arzighé       | rischiare                                     |
| asar          | caso  |
| aserbì        | inacidire                                     |
| asi           | agio  |
| asil          | aceto   |
| asinel        | acino   |
| asius         | comodo, agevole                               |
| aspet         | aspetto, sembianza, attesa                    |
| ass           | asse, asso,                                   |
| assegn        | assegno                                       |
| assegné       | assegnare, destinare                          |
| assens        | assenzio                                      |
| assident      | accidente                                     |
| assiun        | azione  |
| associassiun  | associazione                                  |
| assolüssiun   | assoluzione                                   |
| assolve       | assolvere                                     |
| assül         | scure, ascia                                  |
| assürti       | assortire, rifornire di varie cose, scegliere |
| asta          | asta  |
| asté          | porre a sedere, sistemare                     |
| asu           | asino   |
| at            | atto, azione                                  |
| ataché        | attaccare                                     |
| ategé         | atteggiare                                    |
| atende        | accudire, badare                              |
| atensiun      | attenzione                                    |
| atrapé        | pigliare, cogliere                            |
| atress        | attrezzo                                      |
| augüéré       | augurare                                      |
| aussé         | alzare, rubare                                |
| aut           | alto  |
| autar         | altare  |
| autin         | vigneto                                       |
| autr          | altro   |
| autüt         | del tutto                                     |
| avait         | agguato                                       |
| avans         | risparmio                                     |
| avansé        | avanzare, risparmiare, essere creditore       |
| avar          | avaro   |
| avasslur      | grande imbuto per le botti, beone             |
| avej          | avere   |

| Piemunteis | Italiano                             |
|------------|--------------------------------------|
| aventüra   | avventura                            |
| averti     | avvertire                            |
| avija      | ape                                  |
| avis       | avviso                               |
| avocat     | avvocato                             |
| avori      | avorio                               |
| avril      | aprile                               |
| avüjé      | ricucire                             |
| avüssé     | aguzzare                             |
| avzin      | vicino                               |
| babaciu    | pupazzo, fantoccio                   |
| babi       | rospo                                |
| babija     | loquacità                            |
| baboja     | insetto                              |
| bàbola     | frottola                             |
| bacajé     | parlare, starnazzare, protestare     |
| bacan      | villanzone, chiasso                  |
| bachëta    | bacchetta                            |
| baciass    | pozzanghera                          |
| bacioc     | sgorbio                              |
| bacüc      | vecchio                              |
| badessa    | badessa                              |
| badò       | carico, peso                         |
| badolé     | vaneggiare, dire e fare stupidaggini |
| bagat      | ciabattino                           |
| bagn       | bagno                                |
| bagna      | sugo                                 |
| bagné      | irrigare                             |
| baia       | balia                                |
| bailu      | abbaglio, errore                     |
| baj        | ultimo respiro, sbadiglio            |
| baja       | scherzo                              |
| bajet      | soldato                              |
| bal        | ballo                                |
| bala       | balla, palla, testicolo, frottola    |
| balafra    | ingordigia                           |
| balansa    | bilancia                             |
| baldansa   | baldanza                             |
| balé       | ballare, danzare                     |
| baleng     | stupido, fanfarone                   |
| balestra   | balestra                             |
| balin      | pallino                              |
| balöria    | baldoria                             |
| baloss     | birichino, canaglia                  |
| balüchëte  | traveggole                           |
| balun      | pallone                              |
| balurd     | balordo                              |
| balurdun   | capogiro, stordimento                |



| Piemunteis     | Italiano                                  |
|----------------|---|
| <b>Bambass</b> |   |
| bambass        | bambagia, stoppino                        |
| bambliné       | gironzolare, bighellonare                 |
| banc           | banco                                     |
| banca          | banca                                     |
| banda          | banda, lato, parte                        |
| bandé          | tendere, gonfiare, stringere              |
| bandì          | bandire                                   |
| banfé          | fiatare                                   |
| bara           | sbarra, stanga, asta                      |
| baraca         | baracca                                   |
| barachin       | recipiente di latta per pietanze, gavetta |
| baraté         | barattare                                 |
| barba          | barba                                     |
| barbera        | barbera                                   |
| barbis         | bafo                                      |
| barboté        | borbottare, brontolare                    |
| barbussada     | paternale                                 |
| barca          | barca                                     |
| bardela        | predella                                  |
| bardot         | bardotto incrocio di asina e cavalla      |
| barëta         | berretta                                  |
| baricc         | strabico                                  |
| baril          | barile                                    |
| barlet         | botticella, fiaschetta da cintola         |
| barlüm         | barlume                                   |
| baröl          | barolo, vino piemontese.                  |
| baross         | storpio                                   |
| barun          | mucchio, barone                           |
| baruss         | rossiccio                                 |
| bàrziga        | faccenda, affare                          |
| bas            | base                                      |
| basan          | legno tra verde e secco                   |
| bascüla        | bascula, bilancia                         |
| basé           | baciare, basare                           |
| basin          | bacio                                     |
| bass           | basso                                     |
| bassé          | abbassare                                 |
| bassin         | bacino, bacinella                         |
| bast           | basto                                     |
| basté          | bastare                                   |
| bastiment      | bastimento                                |
| bastiun        | bastione                                  |
| bastun         | bastone                                   |
| bastuné        | bastonare                                 |
| bat            | battito                                   |
| bataja         | battaglia                                 |
| bataria        | ciarpame, roba di poco prezzo             |

| Piemunteis | Italiano                                     |
|------------|--|
| bate       | battere                                      |
| batel      | battello                                     |
| batesé     | battezzare                                   |
| batésim    | battesimo                                    |
| baticole   | a cavalluccio, a spalle                      |
| batissa    | tela batista                                 |
| batocc     | batacchio della campana                      |
| batör      | propagandista, venditore di piazza           |
| batü       | affranto                                     |
| batüa      | battuta                                      |
| baudëta    | scampanio a festa                            |
| baül       | baule  |
| baulé      | abbaire                                      |
| bautié     | dondolare sull'altalena                      |
| bava       | bava   |
| beat       | beato  |
| bec        | becco  |
| bècc       | lezzo, puzza di capra                        |
| bëché      | beccare                                      |
| bëcheria   | macelleria                                   |
| bëcia      | errore, sconfitta                            |
| beghina    | vecchia brontolona                           |
| beiché     | guardare, fissare attentamente               |
| beive      | bere   |
| bel        | bello  |
| belanda    | baldoria                                     |
| bele       | anche, comunque, proprio                     |
| bëna       | capanno di frasche                           |
| benedì     | benedire                                     |
| beneditin  | pila dell'acqua santiera, monaco benedettino |
| benefissi  | beneficio                                    |
| bergé      | pastore                                      |
| bërgna     | pruno, prugna                                |
| bergnif    | appellativo familiare del diavolo            |
| bërla      | sterco animale a forma di pallina            |
| berlan     | cascare male                                 |
| berliché   | leccare                                      |
| bernasca   | prigione                                     |
| bersac     | smargiasso, sgarbato                         |
| berta      | gazza  |
| bertavela  | parlantina, loquacità                        |
| bertela    | bretella                                     |
| bertola    | Bertolla                                     |
| beru       | pecora                                       |
| bescans    | traverso, storto                             |
| bestaj     | sghembo, per traverso                        |
| bestandé   | indugiare, aspettare                         |
| bestia     | bestia                                       |



| Piemunteis      | Italiano                        |
|-----------------|---------------------------------|
| <b>Betònica</b> |                                 |
| betònica        | arnica montana                  |
| bianc           | bianco                          |
| bianess         | soddisfatto, pago, felice       |
| biava           | biada                           |
| bicer           | bicchiere                       |
| bicochin        | berretto, berrettino            |
| bicornà         | incudine a due corni, bitorzolo |
| bieleis         | biellese                        |
| biet            | bianco, malaticcio              |
| bigat           | baco da seta                    |
| bigiöja         | immagine, miniatura             |
| bignëta         | frittella                       |
| bignola         | pasticcino tipico piemontese    |
| bigot           | bigotto                         |
| bija            | biglia                          |
| bijard          | biliardo                        |
| bijet           | biglietto                       |
| bilans          | bilancio                        |
| bin             | bene, preghiera                 |
| binari          | binario                         |
| bindel          | nastro                          |
| biné            | abbinare, accoppiare            |
| bioca           | testa                           |
| biocia          | scampolo di stoffa              |
| biosc           | annebbiato, offuscato, torbido  |
| biot            | nudo, spoglio, implume          |
| bira            | birra                           |
| birba           | birichino, furfantello          |
| biru            | tacchino                        |
| bisaria         | bizzarria                       |
| bischiss        | collera, odio                   |
| biscöit         | biscotto                        |
| bisest          | bisestile                       |
| bisodié         | biasciare preghiera             |
| bisogn          | bisogno                         |
| bissa           | biscia                          |
| bistec          | filetto di carne                |
| bisù            | gioiello                        |
| bisuit          | unto, bisunto                   |
| biula           | betulla                         |
| biun            | tronco d'albero segato          |
| biund           | biondo                          |
| blaga           | vanteria, supponenza            |
| blëssa          | bellezza                        |
| blet            | belletto, rossetto              |
| blitri          | niente, nulla, nonnulla         |
| blö             | blu                             |

| Piemunteis | Italiano                                  |
|------------|---|
| bloc       | blocco                                    |
| bö         | bue                                       |
| boba       | smorfia, rancio                           |
| böcc       | buco                                      |
| bocia      | boccia, apprendista                       |
| bocin      | vitello                                   |
| bochrüra   | mescolanza, miscela                       |
| boita      | cassetta degli ambulanti; piccola azienda |
| boja       | insetto, carnefice, boia                  |
| böje       | bollire                                   |
| bord       | bordo                                     |
| bordun     | bordone, bastone da pellegrino            |
| borgiot    | borsellino, taschino                      |
| borgn      | cieco                                     |
| boria      | boria                                     |
| bös        | acerbo, aspro                             |
| bosc       | legno, bosco                              |
| bosra      | strafalcione, errore, stizza, impazienza  |
| bosset     | buccia dell'uva                           |
| bot        | colpo                                     |
| bota       | colpo, botto, botta                       |
| bové       | bovaro                                    |
| braje      | calzoni, pantaloni                        |
| branc      | branco, ramo                              |
| branca     | spanna, palmo                             |
| branda     | branda, letto da campo                    |
| brandé     | ardere, lavorare sodo, darsi da fare      |
| brando     | agitazione, moto                          |
| branlé     | scuotere, agitare                         |
| brasa      | brace                                     |
| brass      | braccio, bracciolo                        |
| brav       | bravo, buono                              |
| brenn      | crusca di grano                           |
| breviari   | breviario                                 |
| bric       | collina scoscesa, altura, dirupo          |
| brichet    | fiammifero                                |
| bricola    | cesta, sacco, briccola                    |
| briga      | briga, impiccio                           |
| brigant    | brigante                                  |
| brigna     | susina                                    |
| brila      | briglia, redine                           |
| brilé      | brillare, mondare il riso                 |
| brin       | poco, pezzetto, filo                      |
| brinda     | brenta                                    |
| brìscola   | gioco di carte                            |
| brisé      | rompere, sfiorare leggermente             |
| brö        | brodo di verdure                          |



| Piemunteis      | Italiano   |
|-----------------|--|
| <b>Broaciüm</b> |  |
| broaciüm        | brodaglia  |
| broca           | chiodino, brocca                                 |
| brod            | brodo  |
| brodé           | ricamare, ornare                                 |
| brodus          | brodoso, attaccabrighe, noioso                   |
| brücio          | ciuffo, briciola, attimo                         |
| brüi            | rumoreggiare di un temporale, soffiare del vento |
| brülé           | muggiré  |
| brumbo          | tralcio di vite                                  |
| brun            | ciuffo, ciocca, piccola quantità                 |
| brün            | bruno, Bruno nome proprio                        |
| brunda          | ramo, fronda                                     |
| brunz           | bronzo   |
| brüs            | vicino, a rischio, al brucio                     |
| brüsaté         | bruciacchiare                                    |
| brüsc           | acido  |
| brüscia         | brusca, striglia                                 |
| brüsé           | bruciare   |
| bruss           | formaggio fermentato, piccante                   |
| brussa          | brusca, spazzola ruvida;                         |
| brüstié         | strigliare, cardare, pettinare                   |
| brüsur          | bruciore   |
| brüt            | brutto   |
| bruté           | brucare, rosicchiare, mangiucchiare              |
| bruva           | marginé, limite                                  |
| bruvé           | lessare, bollire                                 |
| bü              | parte anteriore dell'aratro                      |
| büa             | punta di forca, forchetta, pettine               |
| buata           | bambola  |
| buc             | caprone, becco                                   |
| büc             | sguardo  |
| buca            | bocca  |
| bucal           | boccale  |
| bucant          | abboccante, gradevole                            |
| bucc            | ciuffo, cespo                                    |
| bucun           | boccone  |
| budré           | mescolare  |
| budu            | broncio  |
| buel            | budello  |
| büf             | soffio, vampata, buffo                           |
| büfé            | credenza, soffietto                              |
| bugé            | muovere  |
| buirun          | beverone, pastone per animali                    |
| bujaca          | minestra spessa e disgustosa                     |
| bujöl           | secchiello da muratore                           |
| bula            | bolla  |
| büla            | pula, loppa del riso                             |

| Piemunteis | Italiano                     |
|------------|------------------------------|
| bulè       | fungo                        |
| buleta     | miseria                      |
| buletin    | bollettino                   |
| bülo       | bullo, bravaccio             |
| bulun      | bullone                      |
| bumbun     | confetto                     |
| bun        | buono                        |
| bundi      | buon giorno                  |
| bundus     | abbondante                   |
| bunet      | berretto                     |
| bunom      | bonaccione                   |
| bunör      | gioia, fortuna               |
| bunura     | buon'ora, di buon mattino    |
| bür        | burro                        |
| bura       | borra, stoppa                |
| büraciu    | pupazzo                      |
| bürasca    | burrasca                     |
| bürat      | setaccio, buratto per farina |
| büratin    | burattino, piccolo pupazzo   |
| burdel     | bordello, casino, confusione |
| buré       | abbeverare                   |
| burenfi    | gonfio, grasso, flaccido     |
| burg       | borgo, paese                 |
| burgiachin | borsellino                   |
| büria      | fango, onda di piena         |
| buric      | asino, stupido, sciocco      |
| bursa      | borsa                        |
| büs        | buco                         |
| büsa       | sterco bovino                |
| büsarun    | furfante, birbone            |
| büsca      | fuscello, Busca              |
| büsia      | bugia, candeliere            |
| büsiard    | bugiardo                     |
| büss       | rovo                         |
| büssola    | bussola                      |
| bussun     | tappo                        |
| büssun     | cespuglio, siepe             |
| büst       | busto per donna              |
| büstiché   | stuzzicare                   |
| but        | bottiglietta, flacone        |
| büt        | fine, germoglio              |
| buta       | bottiglia                    |
| butal      | botte                        |
| büté       | germogliare, mettere         |
| butega     | bottega                      |
| bütir      | burro                        |
| butun      | bottone                      |
| ca         | casa                         |





| Piemunteis     | Italiano                       |
|----------------|--------------------------------|
| <b>Cabassa</b> |                                |
| cabassa        | gerla                          |
| cacam          | arrogante, presuntuoso         |
| cacaré         | chiocciare                     |
| cacet          | sigillo                        |
| cachet         | sfrontatezza                   |
| cadena         | catena                         |
| cadensa        | cadenza                        |
| cadò           | regalo                         |
| cadrega        | sedia                          |
| cafass         | cespuglio, quantità di erba    |
| café           | caffè                          |
| caghé          | cagare                         |
| cal            | callo, calo, ribasso           |
| calabria       | Calabria                       |
| calabrun       | calabrone                      |
| calamita       | calamita                       |
| càlcul         | calcolo                        |
| calé           | calare, discendere, diminuire  |
| càles          | calice                         |
| calié          | calzolaio                      |
| calmé          | calmare                        |
| calota         | calotta                        |
| calüra         | discesa, pendenza, diminuzione |
| calüsu         | Caluso                         |
| cambié         | cambiare, spostare             |
| cambré         | cameriere                      |
| cambrin        | stanzino, camerino             |
| camin          | camino, cammino                |
| camisa         | camicia                        |
| camp           | campo                          |
| campagna       | campagna                       |
| campé          | buttare, gettare, sgorgare     |
| càmula         | tarma, tarlo                   |
| càmüs          | camice                         |
| camuss         | camoscio                       |
| can            | cane                           |
| cana           | canna                          |
| canaja         | canaglia                       |
| canal          | grondaia, canale               |
| canarin        | canarino                       |
| canavöj        | fusto della canapa             |
| cancan         | clamore                        |
| candeila       | candela                        |
| candi          | candido, puro                  |
| candi          | candire                        |
| canela         | cannella                       |
| canònic        | canonico                       |

| Piemunteis | Italiano   |
|------------|--|
| cansun     | canzone, frottola                                |
| cant       | angolo, canto                                    |
| canté      | cantare  |
| cantin     | corda di strumento musicale                      |
| cantiné    | cantiniere                                       |
| cantun     | angolo   |
| canun      | cannone  |
| cap        | capo, inizio, superiore, promontorio             |
| capa       | cappa del camino                                 |
| capara     | caparra  |
| capel      | cappello   |
| capela     | cappello di fungo, capocchia di chiodo, cappella |
| capì       | capire   |
| capital    | capitale, patrimonio                             |
| capité     | capitare   |
| capìtol    | capitolo   |
| caprisi    | capriccio  |
| capun      | cappone  |
| capüss     | cappuccio, copricapo                             |
| car        | caro, amato, costoso                             |
| caramal    | calamaio   |
| caràter    | carattere  |
| carbun     | carbone  |
| carché     | calcare, premere                                 |
| cardlin    | cardellino                                       |
| carëssa    | carezza  |
| carestia   | carestia   |
| caret      | carretto   |
| carié      | caricare   |
| carità     | carità   |
| carlevé    | carnevale  |
| carn       | carne  |
| carossa    | carrozza   |
| carota     | carota   |
| carpiun    | mettere sott'olio, aceto, aglio e salvia         |
| carta      | carta  |
| cartucia   | cartuccia  |
| cartun     | carro  |
| caruvana   | carovana   |
| carzà      | carreggiata                                      |
| cas        | caso   |
| casaca     | casacca  |
| casalegn   | casalingo  |
| casché     | cadere   |
| cassa      | ramaiolo, mestolo                                |
| cassadur   | cacciatore                                       |
| cassé      | rompere, spezzare un guscio                      |



| Piemunteis    | Italiano                              |
|---------------|---------------------------------------|
| <b>Cassia</b> |                                       |
| cassia        | cassa                                 |
| cassina       | cascina                               |
| cassùl        | mestolo                               |
| castagna      | castagna                              |
| castel        | castello                              |
| castighé      | castigare                             |
| castré        | castrare                              |
| caté          | acquistare                            |
| cativ         | difficile                             |
| catlina       | Caterina, la morte                    |
| catorba       | mosca cieca                           |
| caud          | caldo                                 |
| cauna         | canapa                                |
| causa         | causa                                 |
| causs         | calcio                                |
| caussé        | calzare                               |
| causset       | calza, calzino                        |
| caussina      | calce, calcina                        |
| cavagna       | cesta di vimini                       |
| cavajer       | cavaliere                             |
| caval         | cavallo                               |
| cavalina      | cavallina, stizza                     |
| cavej         | capello                               |
| cavëssa       | cavezza                               |
| cavija        | piolo, cavicchio                      |
| caviun        | capo, inizio, bandolo                 |
| cavrià        | capriata, trave del soffitto          |
| cede          | cedere                                |
| cel           | cielo                                 |
| cëmi          | bruciare senza fiamma                 |
| cens          | rendita                               |
| centim        | centimetro                            |
| centré        | centrare                              |
| cera          | aspetto                               |
| cereja        | saluto rispettoso                     |
| ceresa        | voglia della pelle                    |
| céric         | chierico                              |
| cert          | certo                                 |
| cesa          | chiesa                                |
| cess          | cesso, gabinetto, latrina             |
| cëti          | fiatare, articolare parole, replicare |
| checo         | cocco, preferito                      |
| cheicos       | qualcosa                              |
| chena         | catena da camino                      |
| cher          | carro                                 |
| chërde        | credere                               |
| chërpa        | crepa, fenditura                      |

| Piemunteis | Italiano                                    |
|------------|---|
| chërpé     | crepare                                     |
| chërse     | crescere                                    |
| chiel      | lui   |
| chiet      | cheto                                       |
| china      | china, vino chinato                         |
| chinché    | lampadario a petrolio                       |
| chiné      | chinare, piegare, abbassare                 |
| chirie     | kyrie, essere alla fine di qualcosa.        |
| chissà     | chissà                                      |
| chistun    | frate laico, accattone, mendicante          |
| chitara    | chitarra                                    |
| chité      | lasciare, abbandonare                       |
| ciabra     | beffa                                       |
| ciaciaré   | chiacchierare                               |
| ciadlé     | rigovernare, riordinare                     |
| ciadövra   | capolavoro di artigiano                     |
| ciair      | chiaro, chiare                              |
| cialuc     | lumicino                                    |
| ciamé      | chiamare, chiedere                          |
| ciampanela | starnezza, furia, collera                   |
| ciancé     | cianciare                                   |
| ciap       | coccio                                      |
| ciapa      | parte, pezzo, porzione, natica              |
| ciapé      | afferrare, acchiappare, prendere,           |
| ciapulé    | tagliuzzare, con la mezza luna              |
| ciapüssé   | pasticciare, imbrattare                     |
| ciarlatan  | ciarlatano                                  |
| ciauda     | fiasco, fallimento                          |
| ciav       | chiave                                      |
| ciavatin   | ciabattino                                  |
| cica       | mozzicone di sigaretta                      |
| cichet     | bicchierino, cicchetto, rampogna            |
| ciciu      | burattino, forme di pietra erosa            |
| ciculata   | cioccolato                                  |
| cifra      | cifra                                       |
| cigujé     | scuotere, mescolare liquidi                 |
| cileca     | cilecca                                     |
| cimenté    | dar fastidio, mettere alla prova, cimentare |
| cimes      | cimice                                      |
| cimpé      | trincare                                    |
| cine       | cinema                                      |
| cinta      | recinto                                     |
| cio        | chiodo                                      |
| cioca      | campana                                     |
| ciocalé    | ondeggiare                                  |
| cioché     | litigare                                    |
| ciorgn     | sordo                                       |
| ciosp      | vecchio                                     |



| Piemunteis  | Italiano                                     |
|-------------|--|
| <b>Ciot</b> |  |
| ciot        | buca, pozzetta                               |
| cipria      | cipria                                       |
| ciribié     | cinguettare, squittire                       |
| cirighin    | lumicino                                     |
| cisi        | cece   |
| cissé       | incitare, aizzare                            |
| cisterna    | cisterna                                     |
| cit         | bambino, piccolo                             |
| ciuc        | ubriaco                                      |
| ciücé       | succhiare, bere                              |
| ciula       | stupidone, fesso                             |
| ciulé       | scopare, ingannare, fregare                  |
| ciüpì       | chiudere gli occhi                           |
| ciüsa       | chiusa, diga                                 |
| ciuss       | chioccia                                     |
| ciüto       | silenzio                                     |
| ciuvenda    | siepe, recinzione                            |
| civic       | vigile urbano, civico                        |
| co          | sommità, vetta, punta, cima                  |
| coc         | cocco, palma di cocco                        |
| coca        | gallina, cocca, tacca                        |
| còdes       | codice                                       |
| cofu        | cofanetto, forziere                          |
| coj         | cavolo                                       |
| cöje        | raccogliere                                  |
| col         | collo, colle, pacco di merce                 |
| cola        | colla  |
| colassiun   | prima colazione                              |
| colina      | collina                                      |
| coloché     | collocare                                    |
| colona      | colonna                                      |
| columb      | colombo                                      |
| colur       | filtro, panno per filtrare, colore, colatoio |
| còmic       | comico                                       |
| còmud       | comodo                                       |
| comudé      | aggiustare, accomodare, riparare, ornare     |
| cör         | cuore  |
| corbela     | vaso, cesto                                  |
| corda       | corda  |
| corn        | corno, corno da caccia                       |
| cornajass   | corvo, cornacchia                            |
| cornalin    | corniolo                                     |
| corp        | corpo  |
| cörve       | coprire                                      |
| cosa        | cosa   |
| cöse        | cuocere                                      |

| Piemunteis | Italiano                                |
|------------|---|
| cössa      | coscia                                  |
| costa      | costola, lato, declivio                 |
| coti       | morbido, cheto, silenzioso, pacifico    |
| còtim      | cottimo                                 |
| cotin      | sottana                                 |
| cracajé    | gracchiare                              |
| craché     | contar frottole                         |
| cracia     | feccia                                  |
| crajun     | matita                                  |
| crava      | capra, capriata, cavalletto             |
| creansa    | creanza, costume                        |
| creatur    | creatore                                |
| crédit     | credito, stima, reputazione             |
| créé       | creare                                  |
| crep       | colpo, urto                             |
| cresima    | cresima                                 |
| cress      | nido per poppanti                       |
| crësta     | cresta                                  |
| cretin     | cretino                                 |
| cric       | martinetto, argano                      |
| crica      | cricca, combriccola, serratura, toppa   |
| crijé      | gridare                                 |
| crin       | maiale, crine                           |
| cristian   | cristiano                               |
| crivel     | vaglio, setaccio                        |
| crivela    | civetta, germano reale, gheppio         |
| croatin    | cravatta                                |
| croc       | gancio, debito, uncino                  |
| croché     | sboconcellare                           |
| crolé      | crollare                                |
| crös       | profondo, concavo, incavato             |
| crossa     | stampella                               |
| crossé     | uncinetto                               |
| crota      | cantina                                 |
| crü        | crudo                                   |
| cruass     | cornacchia                              |
| cruciun    | pezzo di pano duro                      |
| cruj       | cattivo, sospetto, guasto               |
| crus       | croce                                   |
| crusta     | crosta                                  |
| cua        | coda                                    |
| cuaté      | coprire                                 |
| cübé       | pesare, contare                         |
| cubié      | accoppiare                              |
| cüca       | fandonia                                |
| cücagna    | cuccagna                                |
| cüché      | sorbire un uovo, arrestare, sorprendere |
| cuchet     | bozzolo                                 |



| Piemunteis     | Italiano                       |
|----------------|--------------------------------|
| <b>Cüchija</b> |                                |
| cüchija        | conchiglia                     |
| cucia          | cuccia, capanna del cane       |
| cüciar         | cucchiaino                     |
| cucu           | cuculo                         |
| cucümer        | cetriolo, citrullo, sciocco    |
| cüdi           | accudire, curare               |
| cugé           | stendere, coricare             |
| cügné          | incuneare                      |
| cugnessiun     | buon senso                     |
| cujun          | gagliofo, coglione             |
| cul            | quello, quale                  |
| cül            | culo                           |
| cülaté         | avvezzare al gioco, domare     |
| culé           | colare, filtrare               |
| culm           | sommità in generale            |
| culp           | colpo                          |
| culpa          | colpa                          |
| cultivé        | coltivare                      |
| cultüral       | culturale                      |
| culur          | colore, filtro, colatoio       |
| cum            | come                           |
| cumandé        | comandare                      |
| cumba          | valle, vallone, depressione    |
| cumbin         | sebbene                        |
| cumbiné        | combinare                      |
| cumersi        | commercio, confusione, clamore |
| cumess         | commesso                       |
| cuminsé        | cominciare                     |
| cumissiun      | commissione, compito, incarico |
| cumpagn        | compagno, uguale               |
| cumpare        | compare, padrino               |
| cumparisiun    | comparazione                   |
| cumparsa       | comparsa, apparizione          |
| cumpass        | compasso                       |
| cumpassiun     | compassione                    |
| cumpati        | compatire                      |
| cumpensé       | compensare                     |
| cumplenta      | doglianza, lamento             |
| cumpliment     | complimento                    |
| cumposta       | conserva                       |
| cumpré         | comprare                       |
| cumpromess     | compromesso, rischio           |
| cumsissia      | come                           |
| cumün          | comune                         |
| cun            | con                            |
| cuna           | cotenna                        |
| cüna           | culla                          |

| Piemunteis | Italiano                               |
|------------|--|
| cuncure    | concorrere                             |
| cundané    | condannare                             |
| cundì      | condire                                |
| cundissiun | condizione                             |
| cundüve    | condurre                               |
| cuness     | connesso                               |
| cunfidé    | confidare, sperare                     |
| cunfin     | confine                                |
| cunfunde   | confondere                             |
| cunfurma   | a seconda che                          |
| cungé      | congedo militare, di partita           |
| cüni       | cuneo                                  |
| cunosse    | conoscere, sapere                      |
| cunsa      | concia, trattamento                    |
| cunsej     | consiglio, parere, organo deliberativo |
| cunsente   | consentire                             |
| cunservé   | conservare                             |
| cunsijé    | consigliere                            |
| cunsüme    | consumare, usare                       |
| cunt       | conte, conto                           |
| cuntagg    | contagio                               |
| cunté      | contare                                |
| cuntent    | contento                               |
| cuntra     | contro                                 |
| cuntrà     | contrada, strada, via                  |
| cuntrabass | contrabbasso                           |
| cuntrari   | contrario                              |
| cuntrat    | contratto                              |
| cuntüt     | benché                                 |
| cunvent    | convento                               |
| cunvint    | convinto                               |
| cup        | tegola                                 |
| cupa       | coppa, calice                          |
| cupé       | accoppiare, uccidere                   |
| cüpiss     | collottola, nuca                       |
| curà       | frattaglie                             |
| cüra       | cura                                   |
| curage     | coraggio                               |
| curam      | cuoio                                  |
| cure       | correre                                |
| cüré       | curare, ripulire, svuotare             |
| cureja     | cintura dei pantaloni                  |
| curent     | corrente, abituale, corrente           |
| cürius     | curioso, agente di finanza             |
| curm       | sommità, colmo                         |
| curs       | corso                                  |
| cursa      | corsa                                  |
| curt       | cortile, corte                         |



| Piemunteis  | Italiano                                    |
|-------------|---|
| <b>Cürt</b> |   |
| cürt        | corto                                       |
| cüse        | cucire                                      |
| cüsin       | cugino                                      |
| cüsina      | cucina, cugina                              |
| cussa       | zucca, testa                                |
| cussiensa   | coscienza                                   |
| cüssin      | cuscino                                     |
| cussot      | zucchini, testolina, sfollagente            |
| cust        | questo, costo                               |
| custé       | costare                                     |
| custrüt     | significato, senso                          |
| custüdi     | custodire                                   |
| custüm      | costume, abito                              |
| cutel       | coltello                                    |
| cutlëta     | cotoletta, costata                          |
| cutüra      | cottura, terriccio fertile                  |
| cuv         | cote, pietra per affilare                   |
| cuvé        | covare, poltrire                            |
| dà          | dado  |
| dagné       | gocciolare                                  |
| dait        | dedito                                      |
| dama        | dama  |
| dané        | dannare                                     |
| dann        | danno                                       |
| dansa       | danza                                       |
| dapara      | a ridosso                                   |
| dapertüt    | dappertutto                                 |
| dapress     | di seguito                                  |
| daré        | dietro                                      |
| darmage     | danno, peccato                              |
| dasiant     | lento, tranquillo                           |
| dassi       | dazio                                       |
| davané      | dipanare, farneticare, dare segni di follia |
| davzin      | vicino                                      |
| dé          | dare  |
| débit       | debito                                      |
| debité      | vendere, spacciare                          |
| débul       | debole                                      |
| decot       | decotto                                     |
| dent        | dente                                       |
| desbarassé  | sbarazzare                                  |
| desbaucia   | dissolutezza, vivere sregolato              |
| descadné    | scatenare                                   |
| descarié    | scaricare                                   |
| descauss    | scalzo                                      |
| descörve    | scoprire                                    |
| descroché   | sganciare                                   |

| Piemunteis | Italiano                                   |
|------------|--|
| descrusté  | scrostare                                  |
| descure    | discorrere                                 |
| descurs    | discorso                                   |
| desdì      | disdire                                    |
| desdita    | annullamento, disdetta                     |
| desfé      | disfare                                    |
| desfende   | proteggere, difendere, proibire            |
| desfojë    | sfogliare                                  |
| desghindé  | togliere i fronzoli                        |
| desgiuvé   | sgiogare, sollevare dal giogo              |
| desgrané   | perdere le stoffe, uscire dagli ingranaggi |
| desgrassia | disgrazia                                  |
| desgüst    | dispiacere                                 |
| desgüsté   | disgustare                                 |
| desmentié  | dimenticare                                |
| desnò      | oppure                                     |
| despané    | spannocchiare la meliga                    |
| despojé    | spogliare, svestire                        |
| despresié  | disprezzare, svilire                       |
| desrangé   | mettere in disordine, disturbare           |
| desreisé   | sradicare                                  |
| desrolé    | togliere il mallo alle noci                |
| dessü      | superbia, arroganza                        |
| dessutré   | dissotterare                               |
| destaché   | staccare                                   |
| destende   | distendere                                 |
| destijé    | scortecciare la canapa                     |
| destiné    | destinare                                  |
| destissé   | spegnere                                   |
| desturb    | disturbo                                   |
| desvijé    | svegliare                                  |
| desvisé    | svitare                                    |
| desvlüpé   | sviluppare                                 |
| desvoidé   | svuotare                                   |
| detaj      | dettaglio                                  |
| devossiun  | devozione                                  |
| di         | giorno                                     |
| dì         | dire                                       |
| diamant    | diamante                                   |
| diarea     | diarrea                                    |
| diav       | diavolo                                    |
| dieta      | dieta                                      |
| diferensa  | differenza                                 |
| difet      | difetto                                    |
| dificil    | difficile                                  |
| digeri     | digerire                                   |
| digiün     | digiuno                                    |
| dil        | dito                                       |



| Piemunteis     | Italiano                               |
|----------------|--|
| <b>Dipende</b> |  |
| dipende        | dipendere                              |
| discreSSION    | discrezione                            |
| discurs        | discorso                               |
| disegn         | disegno                                |
| disné          | pranzare                               |
| dispar         | dispari                                |
| dispensé       | dispensare, distribuire, esentare      |
| disperà        | disperato                              |
| dispet         | dispetto                               |
| dispost        | disposto                               |
| dispüté        | disputare                              |
| distingue      | distinguere                            |
| distrüve       | distuggere                             |
| dita           | fama, ditta                            |
| diventé        | diventare                              |
| divide         | dividere                               |
| divuré         | divorare                               |
| dlà            | di là                                  |
| dlicà          | delicato                               |
| dnans          | dinnanzi, davanti, avanti              |
| dné            | denaro                                 |
| doblun         | denaro                                 |
| doira          | corso d'acqua                          |
| döit           | garbo                                  |
| döl            | lutto                                  |
| dominé         | dominare                               |
| dona           | donna                                  |
| donduné        | camminare oscillando e affrettatamente |
| dont           | donde, da cui, dal quale               |
| dop            | dopo                                   |
| dorin          | collana d'oro a più giri               |
| dörme          | dormire                                |
| dors           | dorso                                  |
| dörve          | aprire                                 |
| doss           | dorso                                  |
| dota           | dote                                   |
| dotrina        | dottrina, catechismo                   |
| dotur          | dottore                                |
| dovej          | dovere                                 |
| dovré          | adoperare                              |
| drapò          | bandiera                               |
| drinta         | dentro                                 |
| drissé         | alzare, mettere in ordine              |
| drit           | diritto, eretto, in piedi              |
| drita          | destra                                 |
| droché         | cadere                                 |
| droga          | droga                                  |

| Piemunteis | Italiano                          |
|------------|-----------------------------------|
| drogant    | intrigante, furbo                 |
| drol       | bizzarro, strano                  |
| drügia     | letame                            |
| dsà        | di qua                            |
| dsü        | sopra, su                         |
| dua        | dogana                            |
| dubi       | doppio                            |
| dubié      | piegare                           |
| dübité     | dubitare                          |
| dublé      | oro falso                         |
| dugana     | dogana                            |
| dui        | due                               |
| duja       | brocca, mastello a un solo manico |
| dulur      | dolore                            |
| duman      | domani                            |
| düminica   | domenica                          |
| dun        | dono                              |
| dür        | duro                              |
| düré       | durare                            |
| dusena     | dozzina                           |
| duss       | dolce                             |
| dusset     | vino dolcetto                     |
| düverté    | aprire                            |
| dzura      | sopra                             |
| ebreo      | ebreo                             |
| ecess      | eccesso                           |
| ecessiun   | eccezione                         |
| ecité      | eccitare                          |
| elefant    | elefante                          |
| elessiun   | elezione                          |
| elétric    | elettrico                         |
| elevassiun | elevazione                        |
| elevé      | elevare, alzare                   |
| empinì     | riempire                          |
| enté       | innestare                         |
| erba       | erba                              |
| erbu       | albero                            |
| erca       | madia                             |
| erlo       | smergo, anatra maschio, bullo     |
| ernia      | ernia                             |
| erpi       | erpice                            |
| erur       | errore                            |
| erzu       | argine, basso terrapieno          |
| esam       | esame                             |
| esansa     | agiatezza                         |
| esempi     | esempio                           |
| esent      | esente                            |
| esercissi  | esercizio                         |



| Piemunteis    | Italiano                                     |
|---------------|--|
| <b>Espost</b> |  |
| espost        | esposto, atto giuridico                      |
| espress       | espresso                                     |
| esprime       | esprimere                                    |
| esse          | essere                                       |
| estrassiun    | estrazione                                   |
| età           | età  |
| eva           | acqua  |
| fabriché      | fabbricare                                   |
| facenda       | faccenda, affare                             |
| facessia      | scherzo, burla                               |
| fachin        | facchino                                     |
| facia         | faccia                                       |
| fàcil         | facile                                       |
| fagnan        | scansafatiche                                |
| fagot         | fagotto, involto                             |
| fait          | fatto  |
| faitaria      | concia, conceria                             |
| faité         | conciare le pelli                            |
| faja          | fata dei boschi                              |
| fal           | errore                                       |
| falchet       | falchetto                                    |
| fali          | fallire                                      |
| falopa        | bozzolo non finito, errore, sbaglio          |
| fam           | fame   |
| famija        | famiglia                                     |
| fangusa       | scarpa                                       |
| fant          | fante  |
| fantasia      | fantasia                                     |
| fardel        | corredo                                      |
| farfala       | farfalla                                     |
| farfuj        | frugoletto, piccino                          |
| farina        | farina                                       |
| farinel       | birbantello                                  |
| fasan         | fagiano, grullo                              |
| fasöl         | fagiolo                                      |
| fass          | fascio                                       |
| fassa         | fascia                                       |
| fassina       | fascina                                      |
| fassulet      | fazzoletto                                   |
| fassun        | modo, maniera                                |
| fastidi       | fastidio                                     |
| fat           | scipito, insipido, stolto, poco interessante |
| fatiga        | fatica                                       |
| fatur         | fattore                                      |
| fatùra        | fattura commerciale, incantesimo             |
| fauda         | falda dell'abito femminile                   |
| faula         | favola, frottola                             |

| Piemunteis | Italiano   |
|------------|--|
| fauss      |  |
| fausset    | falcetto, roncola                                |
| faussia    | falce  |
| fava       | fava   |
| favur      | favore, grazia                                   |
| fe         | fede   |
| fé         | fare   |
| fede       | fede, certificato, atto pubblico, anello nuziale |
| feja       | pecora   |
| fen        | fieno  |
| fèna       | smania, fretta                                   |
| fer        | ferro  |
| fera       | fiera  |
| feri       | ferire   |
| fermé      | fermare, arrestare                               |
| fèrté      | fregare, strofinare                              |
| fervaja    | briciola   |
| fervé      | febbraio   |
| festa      | festa  |
| fèta       | fetta  |
| fi         | fico   |
| fià        | fiato  |
| fiaché     | ammaccare, fiaccare                              |
| fiairé     | puzzare  |
| fiaji      | respirare  |
| fiamma     | fiamma   |
| fianc      | fianco, lato                                     |
| fiap       | vizzo, appassito, debole, malaticcio, flaccido   |
| fiasc      | fiasco   |
| fiauna     | fusto di cipolle, porri, aglio                   |
| fibra      | fibra, essere robusto                            |
| fica       | diga di pali, chiusa                             |
| fiché      | ficcare, mettere                                 |
| fidé       | fidare   |
| fidej      | tipo di pasta                                    |
| fidic      | fegato   |
| fier       | fiero  |
| fighèta    | tremarella                                       |
| figùra     | figura   |
| fija       | figlia   |
| fil        | filo   |
| fila       | filo, fila                                       |
| filandra   | cascame della filatura                           |
| filé       | filare, amoreggiare                              |
| filòsof    | filosofo   |
| filtré     | filtrare, passare attraverso                     |
| filun      | filone   |



| Piemunteis    | Italiano                          |
|---------------|-----------------------------------|
| <b>Filùra</b> |                                   |
| filùra        | fessura, corrente d'aria          |
| fin           | fine, scopo, termine, confine     |
| finagi        | zona di confine, vicinato         |
| finansa       | finanza                           |
| finì          | finire                            |
| finiment      | finimento                         |
| finta         | finzione, finta                   |
| fioc          | fiocco                            |
| fioca         | neve                              |
| fiöl          | figlio, ragazzo                   |
| fiosc         | fosco, nebbioso                   |
| firmé         | firmare                           |
| fisca         | spicchio                          |
| fiscal        | fiscale                           |
| fisica        | fisica, magia                     |
| fissé         | fissare                           |
| fité          | affittare                         |
| fito          | veloce, rapido                    |
| fiùm          | fiume                             |
| fiur          | fiore                             |
| fiùsa         | fiducia                           |
| flambé        | rovinare, bruciacchiare           |
| flanché       | scagliare, lanciare con forza     |
| flanela       | flanella, stoffa di lana o cotone |
| flaut         | flauto                            |
| flina         | stizza, collera                   |
| flit          | insetticida                       |
| flüta         | flauto                            |
| fnestra       | finestra                          |
| fnuj          | finocchio                         |
| fö            | fuoco                             |
| foà           | infuocato, rovente                |
| focol         | colletto, solino                  |
| födra         | fodera                            |
| fodré         | foderare                          |
| fogna         | fognatura                         |
| föj           | foglio                            |
| föja          | foglia                            |
| fol           | folle, sempliciotto, stupido      |
| fora          | fuori                             |
| foravia       | tuttavia                          |
| foresté       | forestiero                        |
| forgé         | forgiare                          |
| forsa         | forza                             |
| fort          | forte, fortezza                   |
| fortüna       | fortuna                           |
| foss          | fosso                             |

| Piemunteis | Italiano                             |
|------------|--------------------------------------|
| fra        | inferriata, fra                      |
| frà        | frate, scaldetto a brace             |
| frac       | fracco, gran quantità, marsina       |
| franc      | franco, schietto, onesto             |
| frandé     | fiondare, scagliare con violenza     |
| frangia    | frangia                              |
| franguj    | fringuello, bimbetto vivace, mariolo |
| franseis   | francese                             |
| frasca     | frasca, sciocchezza, inezia          |
| frassu     | frassino, Frassino                   |
| fré        | ferrare                              |
| freghé     | fregare, ingannare                   |
| freid      | freddo                               |
| frel       | fratello                             |
| fresc      | fresco                               |
| frev       | febbre                               |
| friant     | fragrante                            |
| fricandò   | spezzatino di carne bovina           |
| fricassé   | friggere                             |
| friciöl    | frittella di mele o pere affettate   |
| friöl      | friabile                             |
| frisa      | fettuccia, briciola                  |
| frise      | friggere, trepidare                  |
| frisé      | arricciare                           |
| frissun    | brivido                              |
| frità      | frittata                             |
| fritüra    | frittura, cose fritte, fegato        |
| frol       | tenero                               |
| frola      | fragola, friabile                    |
| frosna     | fiocina                              |
| fruj       | catenaccio, chiavistello             |
| frunsi     | increspate, pieghettare, raggrinzare |
| frunt      | fronte, fronte di guerra             |
| frussé     | urtare, fregare                      |
| früst      | logoro                               |
| früsté     | logorare                             |
| früta      | frutta                               |
| fuet       | frusta                               |
| fugassa    | focaccia                             |
| fugné      | frugare                              |
| fuin       | faina                                |
| fujot      | tegame di terra a un manico          |
| fular      | fazzoletto da collo                  |
| füm        | fumo                                 |
| fümela     | femmina                              |
| fumna      | donna, moglie                        |
| fund       | fondo, profondo                      |
| füneral    | funerale                             |





| Piemunteis    | Italiano  |
|---------------|---|
| <b>Funghé</b> |   |
| funghé        | premere, ficcar dentro, affondare, impantanarsi |
| funtana       | fontana, sorgente                               |
| fürb          | furbo   |
| furca         | forcone, tridente, forca                        |
| furciulina    | forchetta, tagliaborse, insetto                 |
| furé          | forare, bucare                                  |
| fürfa         | folla, moltitudine di persone                   |
| füria         | furia, fretta                                   |
| fürigada      | sfuriata, collera                               |
| furlan        | astuto  |
| furma         | forma, modello                                  |
| furmagg       | formaggio                                       |
| fürmija       | formica   |
| furn          | forno   |
| furnel        | camino  |
| fürniment     | approvvigionamento, rifornimento                |
| fürur         | furore  |
| füs           | fuso  |
| füsëta        | razzo   |
| füsil         | fucile  |
| fusuné        | rendere in abbondanza                           |
| fut           | ira, collera, dispiacere, stizza                |
| futé          | Fregare, andarsene.                             |
| futre         | un bel niente                                   |
| futü          | fregato, ingannato, fottuto                     |
| gabela        | gabella, dazio, lite                            |
| gabia         | gabbia, prigionero, matto                       |
| gabuja        | baruffa   |
| gadan         | scemo, fannullone                               |
| gaf           | balordaggine, figuraccia                        |
| gagi          | pegno, monte dei pegni                          |
| gagiüra       | scommessa                                       |
| gagnu         | moccioso  |
| gajard        | gagliardo                                       |
| gajofa        | bocca, gola                                     |
| gal           | gallo   |
| gala          | ornamento, nastro, lusso, sfoggio               |
| galan         | moroso, damerino                                |
| galantom      | galantuomo                                      |
| galarin       | rubinetto                                       |
| galera        | galera, prigionero                              |
| galina        | gallina   |
| galiot        | galeotto  |
| galop         | galoppo   |
| galun         | gallone   |
| galüp         | ghiotto   |
| gamalé        | portare a spalle                                |

| Piemunteis | Italiano                               |
|------------|--|
| gamba      | gamba                                  |
| gàmber     | gambero                                |
| gambisa    | collare di legno per bovini            |
| gamel      | cammello                               |
| gamela     | gavetta militare                       |
| ganassa    | ganascia                               |
| gansa      | fettuccia, laccetto di seta            |
| gara       | gara                                   |
| garabia    | tafferuglio, confusione                |
| garbassa   | palmento                               |
| garbin     | truogolo di pietra o terracotta        |
| garela     | sghembo                                |
| garet      | garretto, tallone, tacco di cuoio      |
| garg       | pigro, poltrone                        |
| gargaria   | pigrizia                               |
| gargarisé  | gargarizzare, mangiare e bere, parlare |
| garij      | gheriglio, nocciolo                    |
| gariot     | gola, strozza                          |
| garofu     | garofano                               |
| garsun     | garzone, apprendista                   |
| garun      | garrese, fianco, coscia                |
| garza      | arnese per cardare la lana             |
| garzamela  | strozza, gola                          |
| gasé       | gassare, citare, stimolare             |
| gasëta     | gazzetta, giornale                     |
| gaspé      | raspare, grattare                      |
| gasujé     | cinguettare                            |
| gat        | gatto                                  |
| gata       | gatta, bruco, litigio                  |
| gatalina   | cavalluccio                            |
| gatij      | solletico                              |
| gatijé     | prudere                                |
| gaucia     | storta, curva, errata, sinistra        |
| gaudineta  | baldoria                               |
| gavada     | estrazione, panzana, stupidaggine      |
| gavadent   | cavadenti, dentista                    |
| gavass     | gozzo                                  |
| gavé       | togliere, estrarre, cavare             |
| gavëta     | gavetta militare                       |
| gavià      | gran quantità                          |
| gelé       | gelare                                 |
| gelindo    | Gelindo                                |
| gelusia    | gelosia, fierezza, vanto               |
| gëma       | gemma delle piante                     |
| gëme       | gemere                                 |
| gena       | impaccio, soggezione, pudore, vergogna |
| genèiver   | ginepro                                |



| Piemunteis         | Italiano                                     |
|--------------------|--|
| <b>Generassiun</b> |  |
| generassiun        | generazione                                  |
| generus            | generoso                                     |
| genio              | genio  |
| gent               | gente  |
| gentil             | gentile                                      |
| genueis            | genovese                                     |
| gerb               | campo incolto                                |
| gesia              | chiesa                                       |
| gest               | gesto  |
| ghèdo              | modo, stile, grazia                          |
| ghegia             | pignatta, puttana                            |
| ghëmna             | smancerie, complimenti                       |
| ghëmo              | gomito                                       |
| ghers              | storto                                       |
| ghërsa             | fila, forma di pane                          |
| ghërsin            | grissino                                     |
| gheta              | ghetta, pezzente, prostituta                 |
| ghi                | ghiro  |
| ghiga              | sberla                                       |
| ghigna             | brutto muso, grinta                          |
| ghignun            | ripugnanza, avversione, rabbia               |
| ghingola           | pomo d'Adamo                                 |
| ghirba             | otre di pelle ovina per trasporto dell'acqua |
| già                | già, sì, infatti, effettivamente             |
| giaca              | giacca                                       |
| giaira             | ghiaia                                       |
| gianduja           | Gianduja, maschera torinese                  |
| gianin             | verme della frutta e del formaggio           |
| giap               | latrato                                      |
| giapé              | guaire del cane da caccia                    |
| giardin            | giardino                                     |
| giari              | topo campagnolo                              |
| giass              | covile, giaciglio                            |
| giassa             | ghiaccio                                     |
| giaun              | giallo                                       |
| gic                | germoglio                                    |
| giget              | cavallino, eccitazione, brio                 |
| gigg               | vivace, brioso, irrequieto                   |
| ginuj              | ginocchio                                    |
| giobia             | giovedì                                      |
| giög               | gioco  |
| gioja              | pietra preziosa                              |
| giojera            | vetrina, bacheca                             |
| giola              | fiammata                                     |
| giostra            | giostra                                      |
| gipa               | giacca, casacca                              |
| gir                | giro   |

| Piemunteis | Italiano                               |
|------------|--|
| giré       | girare                                 |
| giss       | gesso                                  |
| gité       | germogliare                            |
| giù        | giù                                    |
| giuc       | pollaio                                |
| giüdes     | giudice                                |
| giüdiché   | giudicare                              |
| giüdisi    | giudizio, senno                        |
| giüghé     | giocare                                |
| giümaj     | ormai, finalmente, a questo punto      |
| giün       | digiuno                                |
| giunc      | giunco, canna d'India                  |
| giuncà     | ricotta                                |
| giunta     | aggiunta                               |
| giunté     | aggiungere, congiungere                |
| giunze     | giungere, aggiungere                   |
| giüpun     | giubbone, giaccone                     |
| giüré      | giurare                                |
| giurnà     | giornata, misura di superficie agraria |
| giurnal    | giornale                               |
| giüsmin    | gelsomino                              |
| giüss      | succo, sugo                            |
| giüst      | giusto, esatto                         |
| giüté      | aiutare                                |
| giuv       | giovane                                |
| givu       | cicca, mozzicone di sigaretta          |
| gloria     | gloria                                 |
| glossa     | glossa                                 |
| glugluté   | verso del tacchino                     |
| gnàgnara   | uggia, noia                            |
| gnanca     | neanche, nemmeno                       |
| gnaulé     | miagolare                              |
| gnec       | mal lievitato, grosso, tozzo, rozzo    |
| gnente     | niente                                 |
| gnoc       | gnocco, sciocco                        |
| gnoca      | bernoccolo, denaro, gruzzolo           |
| gnün       | nessuno                                |
| gö         | straccione                             |
| göb        | gobbo                                  |
| gode       | godere                                 |
| gof        | goffo                                  |
| goghëta    | baldoria                               |
| gognina    | ragazzina                              |
| goj        | piacere, gioia                         |
| gola       | bolla d'aria, bollicina                |
| gorga      | strozza, gola                          |
| grad       | grado                                  |
| gram       | cattivo                                |



| Piemunteis       | Italiano                                   |
|------------------|--|
| <b>Gramàtica</b> |  |
| gramàtica        | grammatica                                 |
| gramulé          | battere la pasta, maciullare lino o canapa |
| gramun           | gramigna                                   |
| gran             | grano                                      |
| grana            | grano, granello, litigio, fastidio         |
| grand            | grande, alto, adulto, nonno                |
| grané            | granaio                                    |
| granfi           | crampo                                     |
| granghìa         | viticcio inanellato                        |
| grangia          | dimora alpina oltre le frazioni            |
| granì            | granire, fare i grani                      |
| grass            | grasso                                     |
| grassia          | grazia, gentilezza                         |
| grassius         | grazioso, gentile                          |
| gratacùl         | cinorroïdo, bacca della rosa canina        |
| graté            | grattare                                   |
| gravé            | imprimere, incidere                        |
| grec             | greco                                      |
| grela            | castagna bianca, chicco di grandine        |
| grev             | grave, pesante                             |
| gribuja          | sciocco                                    |
| gridlin          | vispo, leggiadro                           |
| grigné           | ridere                                     |
| grija            | griglia                                    |
| gril             | grillo, ghiribizzo                         |
| grilet           | grilletto, zuppiera                        |
| grimassa         | smorfia                                    |
| grinta           | viso burbero, persona astuta, antipatica   |
| gris             | grigio                                     |
| grisöl           | crogiolo, rete da pesca                    |
| griva            | tordo, fegatello di maiale.                |
| gröja            | guscio                                     |
| gross            | grosso                                     |
| grugné           | grugnire                                   |
| grula            | zoccola                                    |
| grüm             | vecchio                                    |
| grümela          | seme                                       |
| grümiö           | mucchio di fieno                           |
| grümissel        | gomitolo                                   |
| grunda           | parte del tetto sporgente                  |
| grup             | nodo, giuntura                             |
| grüp             | gruppo                                     |
| grupé            | legare, allacciare                         |
| grüpia           | greppia                                    |
| grutulü          | ruvido, rugoso                             |
| guadagné         | guadagnare                                 |

| Piemunteis | Italiano                       |
|------------|--------------------------------|
| guaj       | guaio, disgrazia               |
| guant      | quanto                         |
| guardaroba | guardaroba                     |
| guardé     | guardare                       |
| guardia    | guardia, servizio di guardia   |
| guarì      | guarire                        |
| guarnì     | guarnire                       |
| guast      | guasto                         |
| guasté     | guastare                       |
| gücia      | ago                            |
| guera      | guerra                         |
| guerné     | vegliare, osservare, governare |
| gula       | gola                           |
| gümé       | lavorare                       |
| gümo       | gomito                         |
| gunfié     | gonfiare                       |
| güré       | svuotare, raschiare            |
| guregn     | flessibile, resistente         |
| gusé       | gozzo dei pennuti              |
| gussa      | goccia                         |
| güst       | gusto, sapore                  |
| guvern     | governo                        |
| ideja      | idea, misura di precisione     |
| ignorant   | ignorante, zotico              |
| imbarass   | imbarazzo                      |
| imbarché   | imbarcare                      |
| imbastardì | imbastardire                   |
| imbastiüra | imbastitura                    |
| imberburé  | immergere, mettere a mollo     |
| imborgné   | accecare                       |
| imbroché   | imbroccare                     |
| imbrojé    | imbrogliare                    |
| imbrüni    | diventare notte, buio          |
| imbussur   | imbuto                         |
| imbutijé   | imbottigliare                  |
| impajé     | rivestire di paglia            |
| imparé     | imparare                       |
| impiché    | impiccare                      |
| impieg     | impiego                        |
| implaché   | attaccare, schiaffare          |
| impossibil | impossibile                    |
| impreisa   | impresa                        |
| incaminé   | incominciare                   |
| incant     | asta                           |
| incarné    | incarnare                      |
| incens     | incenso                        |
| incert     | incerto                        |
| inciodé    | inchiodare                     |



| Piemunteis      | Italiano                                    |
|-----------------|---|
| <b>Inciostr</b> |   |
| inciostr        | inchiostro                                  |
| incòmud         | disturbo                                    |
| incumbensa      | incombenza                                  |
| incuntré        | incontrare, trovare, riscuotere<br>simpatia |
| indaré          | indietro                                    |
| indigestiun     | indigestione                                |
| indispensàbil   | indispensabile                              |
| indivia         | indivia                                     |
| indoré          | indorare                                    |
| indrit          | diritto                                     |
| indülgensa      | indulgenza                                  |
| indutriné       | indottrinare                                |
| indviné         | indovinare                                  |
| infern          | inferno                                     |
| infilé          | infilare                                    |
| infilisé        | infilzare                                   |
| infrasché       | infrascare, addobabre                       |
| infunghé        | immergere, spingere giù                     |
| ingagé          | ingaggiare, arruolare, dare a pegno         |
| ingambaré       | impastoiare                                 |
| ingavigné       | confondere                                  |
| ingegn          | ingegno, congegno, ordigno                  |
| inghindé        | agghindare                                  |
| ingramislé      | aggomitolare, rannicchiare                  |
| ingrassé        | ingrassare                                  |
| ingravié        | ingravidare                                 |
| ingross         | ingrosso                                    |
| innamuré        | innamorarsi                                 |
| inocent         | innocente                                   |
| inramé          | mettere i rami di sostegno                  |
| insaché         | insaccare                                   |
| insègna         | insegna                                     |
| insem           | insieme                                     |
| insiste         | insistere                                   |
| insüpi          | addormentarsi                               |
| intamné         | intaccare, mettere mano,<br>manomettere     |
| intasché        | acquisire, mettere in una tasca             |
| integral        | integrale                                   |
| intende         | intendere                                   |
| interesse       | affare, negozio, azienda                    |
| interpos        | deposito provvisorio                        |
| intrapé         | inciampare                                  |
| intré           | entrare                                     |
| intreg          | intero                                      |
| intuné          | intonare                                    |
| inventari       | inventario                                  |

| Piemunteis | Italiano                              |
|------------|---------------------------------------|
| inventé    | inventare                             |
| invern     | inverno                               |
| invers     | Inverso Pinasca                       |
| invidia    | invidia                               |
| ispessiun  | ispezione                             |
| istà       | estate                                |
| istansa    | istanza                               |
| istess     | stesso                                |
| italian    | italiano                              |
| jer        | ieri                                  |
| jona       | errore, sbaglio, pigrizia, fiacchezza |
| là         | là                                    |
| lacet      | animella, persona buona a nulla       |
| làcrima    | lacrima                               |
| làder      | ladro                                 |
| lait       | latte                                 |
| laitüa     | lattuga                               |
| laj        | vagito, pianto dei bambini            |
| lajöl      | ramarro                               |
| lambic     | alambicco                             |
| lamenté    | lamentare                             |
| lampa      | lampada                               |
| lampadari  | lampadario                            |
| lana       | lana                                  |
| landa      | lite, piagnisteo                      |
| lansa      | lancia                                |
| lansëta    | lancetta, bisturi                     |
| lanterna   | lanterna                              |
| lapé       | bere o mangiare come i cani           |
| lapin      | coniglio                              |
| lard       | lardo                                 |
| larg       | largo                                 |
| lasagna    | lasagna                               |
| laserta    | lucertola                             |
| lass       | laccio                                |
| lassé      | lasciare                              |
| latin      | latino, agile, veloce                 |
| laudé      | lodare                                |
| laur       | lauro, alloro                         |
| laurüra    | aratura                               |
| lavativ    | lavativo, poltrone                    |
| lavé       | lavare                                |
| làver      | labbro                                |
| lavur      | lavoro                                |
| lavuré     | arare                                 |
| leal       | leale                                 |
| lëca       | colpo, bussa, percossa                |
| lëché      | leccare                               |



| Piemunteis   | Italiano   |
|--------------|--|
| <b>Lëcia</b> |  |
| lëcia        | carta di scarso valore, persona di scarso valore |
| ledna        | pidocchio  |
| lege         | legge  |
| leger        | leggero  |
| lëgna        | legna  |
| leisna       | lesina   |
| leja         | viale, strada o corso alberato                   |
| lembu        | culata   |
| lenga        | lingua, idioma                                   |
| lentija      | lenticchia, lentiggine                           |
| lerma        | lacrima  |
| lësca        | erba di palude usata per impagliare i fiaschi;   |
| lese         | leggere  |
| lëssija      | lavaggio di panni                                |
| lessiun      | lezione  |
| lest         | veloce   |
| let          | letto  |
| létera       | lettera  |
| leun         | leone  |
| leva         | leva   |
| levé         | sollevare  |
| levr         | lepre  |
| li           | li   |
| liam         | letame   |
| liber        | libro  |
| libertà      | libertà  |
| licensa      | licenza, permesso, congedo                       |
| lighé        | fraternizzare, andar d'accordo                   |
| lignöl       | piccolo legno                                    |
| lijé         | legare   |
| lima         | lima   |
| limosna      | elemosina  |
| limun        | limone   |
| lin          | lino   |
| lingeria     | biancheria                                       |
| linsöl       | lenzuolo   |
| linusa       | seme di lino                                     |
| lipa         | lippa, gioco infantile                           |
| liquidassiun | liquidazione                                     |
| lira         | lira, moneta                                     |
| liri         | giglio   |
| lista        | lista, catalogo, indice                          |
| lite         | lite   |
| lìter        | litro, bottiglia                                 |
| litighé      | litigare   |
| litra        | lettera  |

| Piemunteis | Italiano                                      |
|------------|---|
| livel      | livello                                       |
| löbi       | fiacco, spossato                              |
| lobiot     | balconcini, terrazzino                        |
| locé       | dondolare                                     |
| lodna      | allodola                                      |
| lofa       | puzza, scoreggia                              |
| lofi       | debole, malandato                             |
| lög        | luogo   |
| logé       | alloggiare, dare alloggio, sistemare          |
| loira      | ghiro, pigrizia                               |
| løj        | loglio  |
| lon        | ciò, quello                                   |
| losa       | lapide, lastra di pietra                      |
| losna      | fulmine, lampo, persona alta                  |
| lot        | lotto, partita, appezzamento, gioco del lotto |
| lücerna    | lucerna                                       |
| lüdria     | lontra, donnaccia                             |
| lün        | lupino  |
| løj        | luglio  |
| luja       | specchio d'acqua                              |
| lüm        | lume  |
| lümassa    | chiocciola, lumaca                            |
| luna       | luna  |
| lunes      | lunedì  |
| lung       | lungo   |
| luntan     | lontano                                       |
| lurd       | lordo, sventato, incostante                   |
| lüs        | luce  |
| lusc       | strabico                                      |
| lüse       | luccicare                                     |
| lüstré     | lucidare, adulare                             |
| löv        | lupo  |
| luvé       | sistemare, collocare                          |
| mac        | solamente, soltanto                           |
| macarun    | maccherone, errore                            |
| maché      | ammaccare                                     |
| màchina    | macchina                                      |
| macia      | macchia                                       |
| maciafer   | scorie del carbone o del ferro                |
| maciarun   | mucchio di fieno nei prati                    |
| madama     | signora                                       |
| madona     | madonna, papavero selvatico, suocera          |
| madüre     | maturare                                      |
| maestro    | maestro                                       |
| magagna    | magagna                                       |
| magara     | magari, forse                                 |
| magg       | maggio  |



| Piemunteis      | Italiano                              |
|-----------------|---------------------------------------|
| <b>Magister</b> |                                       |
| magister        | maestro                               |
| magna           | zia, prostituta                       |
| magnétic        | magnetico                             |
| magnin          | calderaio in rame, ramaio             |
| magun           | tristezza, afflizione, angoscia       |
| mai             | mai                                   |
| mair            | magro                                 |
| maitas          | desiderio, ansietà                    |
| maj             | maglio                                |
| maja            | maglia                                |
| majòlica        | maiolica                              |
| mal             | male                                  |
| malavi          | malato                                |
| maledissiun     | maledizione                           |
| malegn          | maligno, iracondo                     |
| malèzo          | larice                                |
| malinconià      | malinconia                            |
| malissia        | malizia                               |
| maloca          | palla di neve                         |
| malör           | disgrazia                             |
| malura          | malora                                |
| mamlin          | dito mignolo                          |
| man             | mano                                  |
| mana            | manna                                 |
| manc            | neanche, neppure                      |
| manché          | mancare                               |
| mancin          | mancino                               |
| mandé           | mandare                               |
| màndula         | mandola                               |
| mandulin        | mandolino                             |
| manegé          | maneggiare, amministrare              |
| manera          | maniera                               |
| mangé           | mangiare                              |
| mangujé         | spiegazzare, gualcire, bofonchiare    |
| mani            | manico                                |
| mania           | manica                                |
| manissa         | manicotto                             |
| mantel          | mantello, cappotto                    |
| mantene         | mantenere                             |
| mantes          | mantice                               |
| mantun          | mento                                 |
| manual          | manuale                               |
| manuja          | maniglia                              |
| manuval         | manovale, aiuto muratore              |
| manz            | manzo                                 |
| mapa            | cespo, infiorescenza, mappa catastale |
| mar             | mare                                  |

| Piemunteis | Italiano   |
|------------|--|
| maraja     | ragazzaglia  |
| maravija   | meraviglia   |
| marca      | segno, contrassegno                                  |
| marcé      | marciare   |
| marché     | marcare, segnare, bollare                            |
| marcia     | marcia   |
| marciapé   | marciapiedi  |
| mare       | madre  |
| marela     | matassa  |
| marenda    | merenda  |
| margarina  | margarina  |
| marghé     | lattaio  |
| mari       | cattivo, di scarso valore, gracile                   |
| marié      | sposare  |
| marin      | malattia delle piante, vento marino.                 |
| marlait    | un poco, un tantino, un momento                      |
| marm       | marmo  |
| marmota    | marmotta   |
| maron      | marrone  |
| mars       | marzo, marcio, fradicio                              |
| marsé      | marcire, bagnare, inzuppare d'acqua, merciaio        |
| martel     | martello, bosso nano, mirto                          |
| martina    | Martina  |
| martiné    | accoltellare   |
| martingala | martingala, cintura posteriore di giacche e cappotti |
| martlé     | martellare   |
| maruj      | ladrunco, truffatore                                 |
| maruné     | sbagliare  |
| marüss     | che taglia male                                      |
| masca      | fattucchiera, fantasma                               |
| mascc      | maschio  |
| masel      | macello, macelleria                                  |
| masenté    | governare, amministrare, riordinare, rigovernare     |
| masnà      | bambino-bambina                                      |
| mass       | mazzo  |
| massa      | massa, mazza   |
| massacré   | massacrare   |
| massé      | ammazzare, massaro, tesoriere                        |
| massèla    | mascella   |
| massera    | massara, amministratrice, gerente                    |
| massèta    | mazzetta, listello, regoletto                        |
| massiss    | massiccio  |
| masslé     | mascellare, molare                                   |
| massolet   | mazzuolo   |
| massüc     | inetto, incapace                                     |
| mastié     | masticare  |



| Piemunteis   | Italiano                               |
|--------------|--|
| <b>Masué</b> |  |
| masué        | mezzadro                               |
| mat          | matto                                  |
| matarass     | materasso                              |
| materia      | materia                                |
| matin        | mattino                                |
| matota       | ragazza                                |
| me           | mio                                    |
| mecia        | metà, parte                            |
| mècia        | miccia, punta di trapano               |
| media        | media                                  |
| mediché      | medicare                               |
| meis         | mese                                   |
| meisina      | medicina                               |
| meistr       | maestro                                |
| méj          | miglio                                 |
| mèj          | miglio (cereale)                       |
| melia        | mais, meliga, granoturco               |
| memoria      | memoria                                |
| men          | meno                                   |
| menage       | governo della casa, gestione familiare |
| mené         | menare                                 |
| ment         | mente                                  |
| menta        | menta                                  |
| mentre       | mentre                                 |
| mercà        | mercato                                |
| mercandé     | mercanteggiare                         |
| mercant      | mercante                               |
| mèrcul       | mercoledì                              |
| merda        | merda                                  |
| mérica       | america                                |
| mérit        | merito                                 |
| merlo        | merlo                                  |
| merlüss      | merluzzo                               |
| mes          | mezzo                                  |
| mëscé        | mescolare                              |
| mesdì        | mezzogiorno, sud                       |
| mëssa        | messa                                  |
| mëssé        | suocero                                |
| mesté        | mestiere                               |
| metà         | metà                                   |
| metal        | metallo                                |
| méter        | metro                                  |
| mi           | io, me                                 |
| miana        | scoreggia, tremarella                  |
| miaulé       | miagolare                              |
| mica         | forma di pagnotta                      |
| mignin       | gattino, micio                         |

| Piemunteis   | Italiano   |
|--------------|--|
| mija         | miglio   |
| mila         | mille  |
| milör        | damerino   |
| mimin        | capezzolo  |
| mina         | mina, mezzo staio, emina                           |
| minca        | ogni   |
| minciuné     | burlare, beffare, canzonare                        |
| minera       | miniera  |
| minüsié      | falegname, artigiano del legno, stipettaio         |
| minüta       | bozza di scrittura, minuto                         |
| mira         | mirra, punto, mira                                 |
| miràcul      | miracolo   |
| miraj        | specchio   |
| miria        | miriagrammo  |
| miseria      | miseria  |
| misericordia | misericordia                                       |
| mistanflüta  | alla carlona                                       |
| mistüré      | sofisticare  |
| misüra       | misura   |
| misüré       | misurare   |
| mitena       | mitena, guanto femminile senza dita                |
| mitocia      | bigotta  |
| mituné       | cuocere a fuoco lento                              |
| miula        | midollo  |
| miulé        | midollare, del midollo                             |
| mlun         | melone   |
| mnassé       | minacciare   |
| mnestra      | minestra   |
| mnü          | minuto, piccolo, menù                              |
| mòbil        | mobile   |
| moché        | mozzare, levare il moccolo                         |
| möd          | modo   |
| moda         | moda   |
| möire        | morire   |
| möj          | mollo  |
| mojé         | ammollare  |
| mojëta       | sorta di ferro sottile, bandella metallica, denaro |
| mol          | molle, fiacco, debole                              |
| mola         | molla  |
| molé         | mollare, allentare                                 |
| möle         | macinare   |
| moment       | momento  |
| moneda       | moneta   |
| monsü        | signore  |
| moral        | morale   |
| morde        | mordere  |
| morfel       | moccio, moccioso, ragazzotto                       |



| Piemunteis  | Italiano                                  |
|-------------|---|
| <b>Moro</b> |   |
| moro        | muso                                      |
| mors        | morso del cavallo                         |
| mort        | morte                                     |
| mortè       | mortaio                                   |
| mösi        | lento, pigro, placido                     |
| moss        | Mosso Santa Maria                         |
| mostarda    | mostarda                                  |
| mot         | motto, sentenza                           |
| motiv       | motivo, causa, motivo musicale            |
| motur       | motore                                    |
| möve        | muovere                                   |
| muc         | monco, tronco, smussato, deluso           |
| muché       | spuntare, tagliare, potare, troncicare    |
| müda        | vestito maschile completo                 |
| müdaja      | medaglia                                  |
| müdanda     | mutanda                                   |
| mufa        | muffa                                     |
| mufla       | guanto a dita unite                       |
| mügg        | mucchio                                   |
| mujen       | mezzo, espediente, facoltà                |
| mül         | mulo                                      |
| mülin       | mulino                                    |
| mun         | mattoni                                   |
| mund        | mondo                                     |
| munia       | monaca                                    |
| münissiu    | munizione                                 |
| munt        | monte                                     |
| munté       | salire, montare, costruire                |
| muntüra     | montatura, struttura                      |
| munze       | mungere                                   |
| mura        | mora, frutto del rovo e del gelso, morra  |
| müraja      | muro                                      |
| muré        | gelso                                     |
| musca       | mosca                                     |
| muscà       | moscato, che ha profumo di muschio        |
| muschin     | moscerino, persona permalosa              |
| müscul      | muscolo                                   |
| müsica      | musica                                    |
| müso        | muso, faccia                              |
| mussé       | spumeggiare                               |
| must        | mosto                                     |
| mustass     | viso                                      |
| mustra      | orologio, mostra, esibizione, esposizione |
| mustré      | mostrare, mettere in mostra, insegnare    |
| müt         | muto                                      |

| Piemunteis | Italiano                    |
|------------|-----------------------------|
| muta       | zolla di terra              |
| mutria     | viso sdegnoso, faccia tosta |
| mutubin    | molto                       |
| nacià      | nasata                      |
| naja       | servizio militare           |
| nana       | nanna, sonno dei bambini    |
| nàpula     | guado                       |
| nas        | naso                        |
| nasse      | nascere                     |
| nata       | sughero                     |
| natal      | natale                      |
| natüra     | natura                      |
| navighé    | navigare, barcamenarsi      |
| nebia      | nebbia                      |
| nec        | mesto                       |
| necessari  | necessario                  |
| necessità  | necessità                   |
| neghé      | negare                      |
| négher     | negro                       |
| negossi    | negozio                     |
| neir       | nero                        |
| neivé      | macerare la canapa          |
| nemis      | nemico                      |
| nen        | non, nulla, niente          |
| nerv       | nervo                       |
| net        | netto, pulito               |
| nètié      | nettare, ripulire           |
| nì         | né, neppure                 |
| nià        | nidiata                     |
| nijé       | annegare                    |
| nil        | nido                        |
| ninsola    | nocciola                    |
| nissard    | nizzardo                    |
| nissun     | livido                      |
| nita       | limo                        |
| nìvul      | nuvoloso                    |
| nìvula     | nuvola, nube                |
| no         | no                          |
| nö         | nocca delle dita            |
| nòbil      | nobile                      |
| nöd        | nodo                        |
| nodar      | notaio                      |
| nöit       | notte                       |
| nöja       | noia                        |
| nom        | nome                        |
| nona       | nonna                       |
| nonös      | inutile                     |
| nösa       | piccola buca                |





| Piemunteis  | Italiano                         |
|-------------|----------------------------------|
| <b>Nöse</b> |                                  |
| nöse        | nuocere                          |
| nosgnur     | Dio                              |
| nosse       | nozze                            |
| nota        | nota, lista, nota musicale       |
| növ         | nuovo, nove                      |
| növa        | notizia, novità                  |
| novud       | nipote                           |
| nü          | nudo                             |
| nüfié       | annusare                         |
| nui         | noi                              |
| nümer       | numero                           |
| nus         | noce                             |
| nusëta      | color nocciola                   |
| nütri       | nutrire                          |
| nuvé        | nuotare                          |
| obada       | mattinata                        |
| oberge      | albergo                          |
| obi         | acero                            |
| òblig       | obbligo                          |
| oca         | oca                              |
| ocarina     | ocarina                          |
| ocasiun     | occasione                        |
| ocure       | occorrere                        |
| ocurensa    | occorrenza                       |
| odié        | odiare                           |
| odur        | odore                            |
| ofeis       | offeso                           |
| ofela       | dolce, pasticcino                |
| ofende      | offendere                        |
| oferta      | offerta                          |
| öfre        | offrire                          |
| oiru        | otre                             |
| öj          | occhio                           |
| öli         | olio                             |
| olié        | oliare, venditore d'olio         |
| oluc        | gufo selvatico, stupido, allocco |
| om          | uomo, marito                     |
| onest       | onesto                           |
| onur        | onore                            |
| opiniun     | opinione                         |
| or          | oro                              |
| orb         | orbo                             |
| ordì        | ordire, abbozzare, tramare       |
| òrdin       | ordine                           |
| ordiné      | ordinare, sistemare              |
| òrdis       | orzo                             |
| original    | originale                        |

| Piemunteis | Italiano                       |
|------------|--------------------------------|
| oriöl      | rigogolo, oriole               |
| orisunt    | orizzonte                      |
| orlu       | orlo                           |
| ormegg     | ormeggio                       |
| ort        | orto                           |
| ospidal    | ospedale                       |
| oss        | osso, nocciuolo della frutta   |
| ostaria    | osteria                        |
| ostia      | ostia                          |
| ostu       | oste                           |
| otene      | ottenere                       |
| otun       | ottone                         |
| öv         | uovo                           |
| övra       | opera                          |
| pa         | non                            |
| pachet     | pacco                          |
| paciada    | mangiata abbondante            |
| paciöché   | combinare pasticci, trafficare |
| pacu       | contadino grossolano, campagna |
| padela     | padella, caldano, scaldino     |
| padrun     | padrone                        |
| paghé      | pagare                         |
| pàgina     | pagina                         |
| paira      | paio                           |
| pairé      | aver agio, tempo, possibilità  |
| pairöl     | paiolo                         |
| pais       | paese                          |
| paìs       | paese                          |
| paja       | paglia                         |
| pajé       | pagliaio                       |
| pajola     | puerperio                      |
| pal        | palo                           |
| pala       | pala                           |
| palass     | palazzo                        |
| palat      | palato                         |
| palaviré   | schiaffo, ceffone              |
| palc       | palco                          |
| palé       | ventilare il grano             |
| paltò      | pastrano, soprabito            |
| paluc      | palo                           |
| palüdria   | inferno                        |
| pan        | panno                          |
| pana       | pannocchia                     |
| panada     | zuppa, minestra con pane       |
| panaté     | panettiere                     |
| pané       | offuscare, pulire, impanare    |
| panel      | fortuna, sedere                |
| panet      | fazzoletto                     |



| Piemunteis  | Italiano   |
|-------------|--|
| <b>Pann</b> |  |
| pann        | panno, feltro                                    |
| pansa       | pancia   |
| panta       | sporgenza, cortina, onda di capelli              |
| pantufła    | pantofola, mano grande                           |
| panuja      | bazza, pelle pendente dal collo di certi animali |
| papa        | papa   |
| papagal     | pappagallo                                       |
| papé        | carta, documento                                 |
| papijota    | carta arrotolata per fare i riccioli             |
| papin       | impiastro, ceffone                               |
| papoté      | vezzeggiare                                      |
| par         | pari   |
| para        | dietro a   |
| parà        | parata, evenienza                                |
| paracel     | paracielo, tettuccio                             |
| paracher    | paracarro, scansaruote                           |
| parada      | parata, addobbo                                  |
| paradis     | paradiso   |
| paragi      | luoghi, parti, dintorni                          |
| paragun     | paragone   |
| paraman     | paramani, estremità della manica                 |
| parament    | paramenti  |
| parapiöva   | ombrello   |
| parassulin  | ombrellino                                       |
| parc        | parco  |
| parcu       | parroco  |
| pare        | padre  |
| paré        | addobbare, presentare                            |
| parej       | così   |
| parent      | parente  |
| parer       | parere   |
| parin       | padrino  |
| paris       | Parigi   |
| parlé       | parlare  |
| parola      | parola   |
| parpaja     | nome di paese immaginario                        |
| parpajola   | farfalla   |
| parpajun    | farfalla   |
| parpeila    | palpebra   |
| part        | parte  |
| parte       | partire  |
| partecipé   | partecipare                                      |
| partensa    | partenza   |
| parti       | partito  |
| partia      | partita, gruppo, brigata, moltitudine            |
| particular  | particolare                                      |
| partigian   | partigiano                                       |

| Piemunteis | Italiano   |
|------------|--|
| parüra     | insieme coordinato di ornamenti, gioielli, vestiti |
| pas        | pace   |
| pasi       | calmo, tranquillo, pacifico, placido               |
| pasié      | calmare, tranquillizzare, pacificare               |
| pasius     | sereno, riposante                                  |
| pasqua     | Pasqua   |
| pass       | passo  |
| passage    | passaggio  |
| passaman   | passamano, guarnizione simile al nastro            |
| passarin   | avvizzito  |
| passarot   | passero  |
| passarul   | appassito  |
| passé      | passare  |
| pàssera    | codiroso, passero                                  |
| passiensa  | pazienza   |
| passiun    | passione   |
| passun     | palo di sostegno della vigna                       |
| past       | pasto  |
| pasta      | pasta  |
| pastegé    | pasteggiare  |
| pastilia   | pastiglia  |
| pastiss    | pasticcio  |
| pastrocc   | impiccio, imbroglio                                |
| pastun     | minestra per animali                               |
| pastur     | pastore  |
| pastüra    | pascolo, erba del pascolo                          |
| pastural   | pastorale  |
| pastüré    | pascolare, accarezzare lascivamente                |
| pat        | patto  |
| pata       | straccio, patta, pareggio                          |
| pataca     | patacca, moneta di infimo valore                   |
| patachin   | meschino, pezzente                                 |
| patafio    | persona obesa, ciccione                            |
| patàlica   | parlantina eccessiva, chiacchera                   |
| pataloc    | citrullo, scimunito                                |
| patanü     | nudo   |
| patarass   | cencio, straccio                                   |
| patarel    | cencio   |
| pataria    | a gambe all'aria, in malora                        |
| patata     | patata   |
| patav      | nudo   |
| paté       | paté di carne                                      |
| patela     | bussa, percossa, colpo, gran quantità              |
| patenté    | patentare  |
| pàter      | padre  |
| paternal   | paternale, riprensione paterna                     |



| Piemunteis  | Italiano                              |
|-------------|---------------------------------------|
| <b>Pati</b> |                                       |
| pati        | patire                                |
| patin       | ciabatta, straccio, pattino           |
| patlèta     | patta, copertura, accessorio di abito |
| patria      | patria                                |
| patujé      | mettere sottosopra                    |
| paùra       | paura                                 |
| pausé       | sostare, fare pausa                   |
| pauta       | fango                                 |
| pav         | paura                                 |
| pavajun     | baldacchino, padiglione, strombatura  |
| pavana      | fifa, tremarella                      |
| pavé        | acciottolato                          |
| pe          | piede                                 |
| pecà        | peccato                               |
| peil        | pelo                                  |
| peila       | pentola, padella                      |
| peis        | peso, pesante                         |
| peisé       | pesare                                |
| pèiver      | pepe                                  |
| pel         | pelle                                 |
| pelagra     | pellagra                              |
| pelegrin    | pellegrino                            |
| pen         | goccia, fessura, buco                 |
| pena        | pena                                  |
| pende       | appendere                             |
| pendent     | penzolante                            |
| péndula     | pendolo                               |
| penel       | pennello                              |
| penitensa   | penitenza                             |
| pensé       | pensare, meditare                     |
| pensiun     | pensione                              |
| pentené     | pettinare                             |
| pentiment   | pentimento                            |
| pentisse    | pentirsi                              |
| pento       | pettine                               |
| per         | per                                   |
| pera        | lapide, pietra                        |
| perché      | perché                                |
| perde       | perdere, smarrire                     |
| perdent     | perdente                              |
| perdun      | perdono                               |
| perfund     | grossa quantità                       |
| pericul     | pericolo                              |
| perla       | perla                                 |
| permess     | permesso                              |
| pernis      | pernice                               |
| pernisé     | frollare, morir dal freddo            |

| Piemunteis | Italiano                                 |
|------------|--|
| perpujin   | pidocchio dei polli                      |
| pers       | perso                                    |
| perseguité | perseguitare                             |
| persi      | pesca                                    |
| persuade   | persuadere                               |
| persuna    | persona                                  |
| pertia     | pertica, lungo bastone                   |
| pertüs     | pertugio, buco                           |
| perzüme    | presumere                                |
| perzun     | prigione                                 |
| pes        | peggio                                   |
| pesantur   | pesantezza                               |
| pèsché     | pescare                                  |
| péss       | pezzo                                    |
| pèss       | pesce                                    |
| pessa      | pezza di stoffa                          |
| pèssia     | pinza per stendere il bucato             |
| pèssié     | pizzicare                                |
| pèssiun    | pizzicotto                               |
| pest       | peste                                    |
| pét        | petto                                    |
| pèt        | peto                                     |
| petandun   | sedere                                   |
| petardé    | sparacchiare                             |
| pété       | scoreggiare                              |
| pèvia      | pipita                                   |
| pi         | più                                      |
| pìa        | gazza ladra                              |
| piaga      | piaga                                    |
| pian       | disteso, orizzontale                     |
| pianà      | orma, impronta                           |
| pianca     | ponte o ponticello in legno sui torrenti |
| pianela    | piastrella                               |
| piangin    | piagnone                                 |
| pianta     | pianta, albero, rilievo topografico      |
| pianté     | piantare                                 |
| pianze     | piangere                                 |
| piase      | piacere                                  |
| piasi      | piacere, diletto                         |
| piassa     | piazza                                   |
| piassé     | piazzare                                 |
| piat       | piatto, Piatto                           |
| pic        | picchio                                  |
| pica       | picca                                    |
| piché      | battere, picchiare                       |
| piciu      | piccolo                                  |
| piciucü    | taccagno                                 |
| picör      | cacciatore                               |



| Piemunteis    | Italiano                            |
|---------------|-------------------------------------|
| <b>Picoté</b> |                                     |
| picoté        | piluccare, mangiare acini d'uva.    |
| picul         | picciolo                            |
| pieghé        | piegare                             |
| piemunt       | Piemonte                            |
| piemunteis    | piemontese                          |
| pien          | pieno                               |
| pietà         | pietà, compassione                  |
| pifer         | piffero                             |
| pigher        | pigro                               |
| pignata       | pignatta                            |
| pigrissia     | pigrizia                            |
| pijé          | prendere                            |
| pila          | mucchio, catasta di oggetti, torcia |
| pilot         | palafitta, palo                     |
| pilota        | pilota                              |
| pin           | pino                                |
| pinta         | unità di misura per liquidi         |
| piöl          | piolo, tappo della botte            |
| piola         | osteria, taverna, accetta           |
| piota         | zampa                               |
| piöva         | pioggia                             |
| piovana       | salamandra                          |
| piöve         | piovere                             |
| pipa          | pipa                                |
| pipì          | pulcino                             |
| pissé         | orinare                             |
| pisset        | pizzo                               |
| pisté         | pestare                             |
| pistola       | pistola                             |
| pistun        | pestone, pistone                    |
| pitansa       | pietanza                            |
| pito          | tacchino                            |
| pitoc         | pitocco, pezzente, avaro            |
| pitoché       | becchettare, piluccare              |
| pitost        | piuttosto                           |
| pitù          | tacchino                            |
| pitùré        | dipingere, verniciare, imbiancare   |
| piuché        | pigolare                            |
| piulet        | piccola accetta                     |
| piüma         | piuma                               |
| piumb         | piombo                              |
| piümé         | spennare                            |
| piuré         | piangere                            |
| piva          | piva, cornamusa                     |
| piviun        | piccione giovane                    |
| plaché        | impiallacciare, intarsiare          |
| plandrùn      | fannullone                          |

| Piemunteis | Italiano   |
|------------|--|
| plé        | pelare, scorticare                               |
| plenta     | lamento, doglianza, querela                      |
| plin       | pizzicotto, castagna arrosto                     |
| plöja      | buccia, baccello, tipo poco raccomandabile       |
| plot       | cappello da uomo                                 |
| plüc       | pelo   |
| plüché     | piluccare, sbocconcellare, dormire saporitamente |
| pnassé     | spazzare   |
| po         | Po   |
| poc        | poco   |
| podej      | potere   |
| poeta      | poeta  |
| pöi        | poi  |
| pois       | pisello  |
| pòles      | pollice  |
| pòpul      | popolo   |
| por        | porro, povero                                    |
| porc       | porco  |
| poret      | bitorzolo  |
| pors       | porco, maiale                                    |
| porsion    | porzione   |
| porta      | porta  |
| porté      | portare  |
| porti      | porticato  |
| portúgal   | Portogallo, arancio                              |
| posé       | posare, deporre                                  |
| posission  | posizione  |
| possess    | possesso   |
| post       | posto, luogo                                     |
| posta      | posta, servizio postale                          |
| posté      | collocare, appoggiare, sistemare                 |
| potagé     | fornello da cucina                               |
| pòver      | povero   |
| pra        | prato  |
| pratiché   | trattare, negoziare, frequentare, comunicare     |
| pré        | ventriglio dei polli                             |
| precet     | precetto   |
| prediché   | predicare  |
| preghé     | pregare  |
| preis      | caglio   |
| preisa     | presa di tabacco, cattura, cocaina               |
| preive     | prete, scaldaleto a brace                        |
| present    | presente   |
| presepi    | presepio   |
| press      | presso, vicino                                   |
| pressa     | fretta   |



| Piemunteis    | Italiano                         |
|---------------|----------------------------------|
| <b>Pressi</b> |                                  |
| pressi        | prezzo                           |
| pressius      | prezioso                         |
| prest         | presto                           |
| prèsté        | prestare                         |
| prestèssa     | sveltezza                        |
| pretende      | pretendere                       |
| pretest       | pretesto                         |
| preventiv     | preventivo                       |
| prim          | primo                            |
| prima         | primavera                        |
| prinsi        | principe                         |
| prinsipi      | principio, fondamento, inizio    |
| pro           | basta, abbastanza                |
| process       | processo                         |
| processiun    | processione                      |
| procùré       | procurare                        |
| prodot        | prodotto                         |
| profeta       | profeta                          |
| profité       | trar profitto                    |
| profund       | profondo                         |
| proibi        | interdire, proibire              |
| promète       | promettere, assicurare           |
| propi         | proprio, davvero;                |
| propòsit      | proposito                        |
| pròs          | striscia di terra fra due solchi |
| prosperità    | prosperità                       |
| pròssim       | prossimo                         |
| prové         | provare                          |
| provède       | provvedere                       |
| proverb       | proverbio                        |
| provigiun     | provvigione, razionamento        |
| prùca         | parrucca                         |
| prüché        | parrucchiere                     |
| prüdensa      | prudenza                         |
| prun          | coniglio, scoiattolo             |
| prunté        | preparare                        |
| prüss         | pero, pera                       |
| prüssa        | cinciallegra                     |
| püblic        | pubblico                         |
| pucio         | nespolo                          |
| puf           | debito                           |
| pugiöl        | balcone, poggiolo                |
| pügn          | pugno                            |
| puj           | pidocchio                        |
| pula          | pollastra                        |
| pulastr       | pollo                            |
| pulenta       | polenta                          |

| Piemunteis  | Italiano  |
|-------------|---|
| püles       | pulce   |
| pulid       | liscio, lustro, levigato, netto, franco, chiaro |
| pulissia    | pulizia   |
| pulmun      | polmone   |
| pulpa       | polpa   |
| pülpit      | pulpito   |
| puls        | polso   |
| pultruneria | pultruneria                                     |
| pum         | melo, pomo, mela                                |
| pünassa     | cimice delle piante                             |
| punga       | cannello della botte                            |
| pungola     | spugnola, fungo                                 |
| punt        | ponte, punto                                    |
| punta       | punta   |
| puntajé     | puntellare                                      |
| punté       | appuntare, notare                               |
| puntin      | puntino   |
| puntual     | puntuale  |
| puntüra     | puntura, iniezione                              |
| püpé        | poppare   |
| pur         | paura   |
| pürga       | purga   |
| purilo      | berretto, copricapo                             |
| pusca       | vinello   |
| puss        | pozzo, polso                                    |
| pussé       | dare spinte, spingere, premere                  |
| puvé        | potare  |
| püver       | polvere   |
| püvia       | pipita, filamento di pelle presso le unghie     |
| puvrun      | peperone  |
| quacc       | quatto, sornione                                |
| quàder      | quadro  |
| quaidün     | qualcuna  |
| quaja       | quaglia   |
| quajé       | cagliare, rapprendersi, allibire                |
| quajèta     | polpetta  |
| quand       | quando  |
| quant       | quanto  |
| quara       | spigolo, punta                                  |
| quaresima   | quaresima                                       |
| quart       | quarto  |
| quaté       | coprire   |
| quatr       | quattro   |
| questiun    | questione                                       |
| quota       | quota, parte, altezza                           |
| rabadan     | baccano, fracasso, cianfrusaglia                |
| rabasté     | trascinare                                      |



| Piemunteis   | Italiano                                |
|--------------|---|
| <b>Rabel</b> |   |
| rabel        | frastuono, chiasso, strascico           |
| rabia        | rabbia, idrofobia                       |
| rablé        | trascinare                              |
| raboté       | piallare                                |
| racagné      | racimolare, raccogliere, arrabattarsi   |
| racumandé    | raccomandare                            |
| radüné       | radunare                                |
| rafa         | rapina                                  |
| ragì         | attecchire, crescere                    |
| ragn         | ragno                                   |
| rainüra      | scanalatura                             |
| rair         | raro, rado                              |
| rajà         | colpo, accesso                          |
| rajé         | esaminare in trasparenza                |
| ram          | ramo, rame                              |
| rama         | ramoscello, frasca                      |
| ramà         | sostenuto con rami, scroscio            |
| ramassa      | scopa                                   |
| rameng       | ramengo                                 |
| ramì         | abbrustolire, bruciacchiare             |
| ramina       | pentola                                 |
| rampié       | montare, copulare                       |
| rampin       | uncino, pretesto                        |
| rana         | rana                                    |
| ranché       | svellere                                |
| rangé        | ordinare, sistemare, aggiustare         |
| rangot       | rantolo                                 |
| ràngula      | malanno, tribolazione                   |
| ransi        | rancido                                 |
| rantané      | impantanare, affondare, arenare         |
| rapa         | graspo, grappolo, raspa                 |
| rapina       | rapina                                  |
| raport       | rapporto, resoconto                     |
| ras          | raso, colmo, zeppo                      |
| rasa         | tartaro delle botti, ragia              |
| rascé        | raschiare                               |
| rasé         | rasare, scolmare, radere, rasentare     |
| raspé        | raspare, grattare con unghie, razzolare |
| rassa        | razza                                   |
| rassiun      | razione                                 |
| rastlé       | rastellare                              |
| rasun        | ragione, diritto                        |
| rasuné       | discorrere                              |
| rat          | topo                                    |
| ratin        | topolino                                |
| rava         | rapa                                    |
| ravass       | rapace                                  |

| Piemunteis | Italiano                                  |
|------------|---|
| raviola    | agnolotto, pasta                          |
| re         | re  |
| real       | reale, effettivo                          |
| rechié     | riposare                                  |
| reclam     | reclamo, pubblicità                       |
| rédit      | reddito                                   |
| rèdna      | redine                                    |
| refetori   | refettorio                                |
| regal      | regale                                    |
| registr    | registro                                  |
| regret     | rammarico                                 |
| regreté    | rammaricarsi                              |
| régula     | regola                                    |
| reid       | rigido                                    |
| reis       | radice                                    |
| rej        | rete, reticella                           |
| religiun   | religione                                 |
| rëma       | travicello                                |
| ren        | rene                                      |
| rende      | rendere                                   |
| repüblica  | repubblica                                |
| rësca      | lisca, spina di pesce                     |
| rëscia     | resta, treccia di aglio, cipolla e simili |
| respir     | respiro                                   |
| ressié     | segare                                    |
| rest       | resto                                     |
| resté      | rimanere                                  |
| riana      | cloaca, alveo                             |
| ribass     | ribasso                                   |
| ribotör    | play-boy                                  |
| ric        | ricco                                     |
| ricam      | ricamo                                    |
| riceve     | ricevere                                  |
| richëssa   | ricchezza                                 |
| ricordé    | ricordare                                 |
| ridicul    | ridicolo                                  |
| ridò       | tendina                                   |
| ridüve     | ridurre                                   |
| riesse     | riuscire                                  |
| riga       | riga, linea                               |
| righé      | rigare                                    |
| riguard    | riguardo                                  |
| rigudun    | antica danza di origine provenzale        |
| rije       | ridere                                    |
| rima       | rima                                      |
| rimedi     | rimedio, medicina                         |
| rimprocc   | rimprovero                                |
| rincresse  | rincrescere                               |



| Piemunteis       | Italiano  |
|------------------|---|
| <b>Ringhiera</b> |   |
| ringhiera        | ringhiera   |
| riparé           | riparare, difendere, aggiustare, risarcire, rimediare |
| riporté          | riportare, riferire                                   |
| ris              | riso  |
| risalté          | risaltare   |
| riserva          | riserva   |
| risparmié        | risparmiare, perdonare                                |
| rispet           | rispetto  |
| rispunde         | rispondere  |
| riss             | ricciolo, trucioli                                    |
| rissé            | aggrottare, arricciare, rattrappire, intonacare       |
| rista            | canapa pronta per la filatura                         |
| ritrat           | ritratto  |
| riturn           | ritorno   |
| riva             | riva, ripa  |
| rivé             | arrivare  |
| riverensa        | riverenza   |
| rö               | cerchio   |
| roba             | cosa, roba  |
| robüst           | robusto   |
| roc              | sasso, masso, Rocco                                   |
| rogassiun        | rogazioni   |
| röida            | lavoro pubblico forzato                               |
| rol              | ruolo   |
| rola             | mallo, colorante derivato dal mallo delle noci        |
| rolé             | andare in giro, vagare                                |
| rösa             | rosa  |
| rosari           | rosario   |
| rov              | rovo  |
| rua              | ruota   |
| rüb              | rubbo, antica unità di peso                           |
| rübat            | rullo, arnese per trebbiare sull'aia                  |
| rübaté           | ruzzolare, rullare                                    |
| rübé             | rubare  |
| ruca             | conocchia, rocca                                      |
| rüd              | rutto   |
| rüdi             | rude, scortese  |
| rugna            | rogna, scabbia, grana, persona fastidiosa             |
| rugnun           | rognone, rene di bestia macellata                     |
| rujé             | agitare, rimestare                                    |
| rul              | rovere, quercia                                       |
| ruman            | romano  |
| rumana           | romana  |
| rumiage          | pellegrinaggio  |
| rumpe            | rompere   |

| Piemunteis | Italiano                             |
|------------|--------------------------------------|
| rumpiment  | rottura                              |
| rumur      | rumore                               |
| runc       | terreno boscoso, scasso              |
| runda      | ronda                                |
| rundò      | crociera circolare, ballo in tondo   |
| ründula    | rondine                              |
| runfé      | ronfare, russare forte, fare le fusa |
| rüni       | verso della volpe                    |
| runza      | rovo                                 |
| rüpia      | grinza                               |
| rüsc       | lavoro                               |
| rüsé       | bisticciare, litigare                |
| rüsié      | rosicchiare                          |
| rusinà     | pioggerellina                        |
| rusmarin   | rosmarino                            |
| rüso       | ruggine                              |
| russ       | rosso                                |
| rüstì      | arrostire, arrostito                 |
| rüstic     | rustico                              |
| rut        | rotto                                |
| rutund     | rotondo                              |
| rüviné     | rovinare, guastare                   |
| saba       | sabato                               |
| sabia      | sabbia                               |
| sabò       | zoccoli in legno                     |
| sac        | sacco                                |
| sacocia    | tasca                                |
| sacrestia  | sacrestia                            |
| sagna      | stagno, acquitrino, boria            |
| sagné      | salassare, uccidere, sanguinare      |
| sagriné    | preoccupare, affliggere, addolorare  |
| sal        | sale                                 |
| sala       | sala, Sala Biellese                  |
| salacad    | può darsi, può essere, forse         |
| salada     | insalata                             |
| salam      | salame, scioccone                    |
| saldé      | saldare                              |
| sàles      | salice                               |
| saliva     | saliva                               |
| salop      | sudicio                              |
| salot      | salotto                              |
| salüt      | saluto                               |
| salüte     | salute                               |
| salvé      | salvare                              |
| sambü      | sambuco                              |
| san        | sano                                 |
| sana       | boccale                              |
| sané       | sanare, risanare, guarire            |



| Piemunteis  | Italiano                                    |
|-------------|---|
| <b>Sang</b> |   |
| sang        | sangue                                      |
| sangiüt     | singhiozzo, singulto                        |
| sant        | santo                                       |
| sapa        | zappa, errore                               |
| sapient     | sapiente                                    |
| saradüra    | serratura                                   |
| saré        | chiudere                                    |
| sari        | sarchiare                                   |
| sarmenta    | sarmenta                                    |
| sartur      | sarto                                       |
| sarüss      | raccapriccio, schifo, ribrezzo, brivido     |
| sarvaj      | servatico                                   |
| sarzet      | valerianella                                |
| sarzi       | rammendare                                  |
| sassin      | assassino, malvivente                       |
| sati        | comprimere, pigiare, compatto               |
| saussa      | salsa                                       |
| saut        | salto, rimbalzo                             |
| sauté       | saltare                                     |
| sautissa    | salsiccia                                   |
| sava        | linfa                                       |
| savata      | ciabatta                                    |
| savej       | sapere                                      |
| savi        | saggio                                      |
| savun       | sapone                                      |
| savürì      | saporito                                    |
| sbajì       | allibire, impallidire, turbarsi             |
| sbalafré    | mangiare smodatamente                       |
| sbalé       | sballare                                    |
| sbalié      | sbagliare                                   |
| sbardé      | spargere                                    |
| sbarüvé     | spaventare                                  |
| sbate       | sbattere                                    |
| sbaussé     | sbalzare                                    |
| sbefia      | beffa, disprezzo                            |
| sbergiairé  | metter in fuga, spaventare                  |
| sbergnaché  | schiacciare                                 |
| sbianchi    | impallidire                                 |
| sbiess      | obliquo                                     |
| sbilaucia   | altalena                                    |
| sbiri       | sbirro                                      |
| sborgné     | dormire profondamente, uscire dalla sbornia |
| sbruëta     | abbrivio, impeto                            |
| sbrüf       | sbruffo                                     |
| sbrulé      | frondare viti o gelsi, ripulire             |
| sbugé       | smuovere                                    |
| sburé       | sfrondare                                   |

| Piemunteis | Italiano   |
|------------|--|
| scac       | scacco   |
| scafal     | scaffale   |
| scagassé   | immerdare, sporcare                              |
| scagn      | sgabello per lavare, deschetto                   |
| scajé      | scheggiare, rompere in scaglie                   |
| scala      | scala  |
| scalavrun  | calabrone  |
| scambié    | scambiare  |
| scamuté    | troncare, potare, rubare, trafugare, ingannare   |
| scandaj    | stadera, bilancia, scandaglio                    |
| scàndul    | scandalo   |
| scantirà   | stiracchiato, tirato                             |
| scapé      | evadere, scappare                                |
| scapin     | pedula   |
| scapüss    | fallo, inciampo                                  |
| scarabujé  | ingarbugliare                                    |
| scarcagné  | pressare nella calca, schiacciare                |
| scarpa     | scarpa   |
| scarpenté  | scarmigliare                                     |
| scarpì     | cardare con le mani                              |
| scars      | scarso, misero, insufficiente                    |
| scarté     | scartare, evitare, scansare, sbandare, isolare   |
| scarzulé   | eliminare i tralci superflui                     |
| scassé     | scacciare, scassare                              |
| scàtula    | scatola  |
| scaudé     | scaldare   |
| scavé      | scavare  |
| schersé    | scherzare  |
| schërziné  | scricchiolare, stridere, schioppettare, cigolare |
| schina     | schiena  |
| schissa    | assenza, assenteismo                             |
| schissé    | schizzare, zampillare, schiacciare               |
| schivé     | schivare, evitare                                |
| sciairé    | scoprire, vedere                                 |
| scianché   | strappare  |
| sciapé     | spaccare   |
| sciass     | stretto  |
| sciav      | schivo   |
| sciode     | dischiudere, schiudersi                          |
| sciop      | scoppio  |
| sciopaté   | schiozzare                                       |
| sciopé     | scoppiare  |
| sciunfé    | scrosciare, scoppiare                            |
| sclint     | chiaro, limpido, trasparente, terso              |
| scola      | scuola   |
| scör       | nausea, ribrezzo, schifo                         |





| Piemunteis    | Italiano                        |
|---------------|---------------------------------|
| <b>Scorze</b> |                                 |
| scorze        | scorgere                        |
| scos          | nascosto                        |
| scöse         | far cuocere a mezzo             |
| scracé        | scatarrare, sputare il catarro  |
| scrive        | scrivere                        |
| scroché       | scroccare                       |
| scrolé        | scrollare                       |
| scrüssi       | scricchiolare, incrinare        |
| scü           | scudo, arma, scudo, moneta      |
| scüdela       | scodella                        |
| scüderia      | scuderia                        |
| scüfia        | cuffia                          |
| sculé         | scolare, bere                   |
| scümé         | schiumare, scegliere            |
| scunde        | nascondere                      |
| scupa         | scopa, gioco di carte           |
| scupassé      | prendere a scappellotti         |
| scupé         | scapitozzare                    |
| scupel        | scalpello                       |
| scür          | scuro, buio                     |
| scure         | scorrere                        |
| scürsé        | accorciare                      |
| scurtié       | scorticare                      |
| scüsa         | scusa                           |
| scuté         | ascoltare                       |
| scuvé         | scopare                         |
| sè            | sete                            |
| sèber         | mastello                        |
| sec           | secco, arido                    |
| sèché         | seccare, dispiacere             |
| secund        | secondo                         |
| seda          | seta                            |
| séder         | cedro                           |
| segn          | segno                           |
| segret        | segreto                         |
| seguité       | continuare, perseguire          |
| seira         | sera                            |
| seirass       | ricotta                         |
| seiva         | linfa, acqua                    |
| sèj           | sete                            |
| sela          | sella                           |
| selerà        | scellerato                      |
| sem           | vuoto, incompleto, basso        |
| sëmné         | seminare                        |
| sempi         | semplice                        |
| sempre        | sempre                          |
| sena          | sena, scena, palcoscenico, lite |

| Piemunteis | Italiano   |
|------------|--|
| sëner      | cenere   |
| sënevra    | senape   |
| senn       | senno  |
| sens       | senso, significato                                 |
| sensa      | senza  |
| sensal     | sensale  |
| sente      | sentire  |
| senté      | sentiero   |
| sentena    | centinaio  |
| sentensa   | sentenza   |
| sentiment  | sentimento, senso                                  |
| sep        | ceppo, suola di legno degli zoccoli                |
| sëpa       | ciocco, ceppo dell'incudine, banco del macellaio   |
| sepultüra  | sepoltura  |
| sercc      | cerchio  |
| serché     | cercare  |
| serena     | guazza notturna                                    |
| serne      | scegliere  |
| serp       | serpe  |
| serva      | serva  |
| serve      | servire  |
| servel     | cervello   |
| servissi   | servizio   |
| sesì       | afferrare, bloccare                                |
| sësta      | cesta  |
| seté       | mettere a sedere                                   |
| sfacià     | sfrontato  |
| sfiam      | splendore, bagliore, baleno, entusiasmo            |
| sfita      | fitta, dolore pungente                             |
| sfiuré     | scremare il latte                                  |
| sfoghé     | sfogare  |
| sfojé      | sfogliare  |
| sfors      | sforzo   |
| sforsé     | forzare, violentare                                |
| sfrandun   | di slancio, con forza                              |
| sfrat      | sfratto  |
| sfris      | sfregio, affronto, insulto                         |
| sfrosé     | frodare, contrabbandare, togliere, rubare, eludere |
| sfundé     | sfondare, affermarsi, imporsi                      |
| sfurniur   | uccellino di prima piuma, ragazzo di primo pelo    |
| sgairé     | sprecare   |
| sgaré      | sgarrare, sbagliare                                |
| sgari      | strillo, grido acuto                               |
| sgari      | strillare, stonare, canto dell'allodola            |
| sgasaré    | fare il verso delle gazze                          |
| sgaté      | scavare, frugare, indagare                         |



| Piemunteis    | Italiano                                      |
|---------------|---|
| <b>Sghern</b> |   |
| sghern        | scherno                                       |
| sghicé        | schizzare, spruzzare                          |
| sghijé        | scivolare                                     |
| sghimb        | sbilenco                                      |
| sgiaf         | schiaffo                                      |
| sgiaflun      | schiaffone                                    |
| sgiaj         | ribrezzo, raccapriccio, spavento              |
| sgnaché       | schiacciare                                   |
| sgnur         | signore, padrone                              |
| sgobé         | sgobbare                                      |
| sgrugnun      | pugno   |
| sguard        | sguardo, occhiata                             |
| sgüré         | lucidare sfregando                            |
| sì            | qui   |
| siala         | cicala  |
| siassé        | setacciare                                    |
| sicoria       | cicoria                                       |
| sicür         | sicuro  |
| siensa        | scienza                                       |
| sieta         | piatto  |
| sifun         | sifone  |
| sigala        | sigaro  |
| sigilin       | secchiello, piccolo secchio                   |
| sign          | cigno, sopraciglio                            |
| sija          | secchia                                       |
| sijé          | falciare                                      |
| sim           | sego  |
| sima          | cima  |
| sina          | cena  |
| sinc          | cinque  |
| singher       | zingaro                                       |
| sira          | cera  |
| siri          | cero  |
| sirimonia     | cerimonia                                     |
| sirop         | sciropo                                       |
| sit           | sito, luogo, abitazione, terreno fabbricabile |
| sità          | città   |
| situassiu     | situazione                                    |
| siula         | cipolla                                       |
| sivera        | barella per trasportare materiale             |
| slandra       | donnaccia                                     |
| slans         | slancio                                       |
| slarghé       | allargare                                     |
| slé           | sellare                                       |
| slepa         | forte colpo, sberla                           |
| sloira        | aratro  |
| slunghé       | allungare, diluire, stendere                  |

| Piemunteis | Italiano                                       |
|------------|--|
| slüssi     | lampo  |
| smana      | settimana                                      |
| smangé     | prudere  |
| smens      | semente  |
| smerijé    | smerigliare                                    |
| smijé      | sembrare, assomigliare                         |
| smorfia    | smorfia  |
| smort      | pallido  |
| smorté     | smorzare                                       |
| smöve      | rimuovere, smuovere                            |
| smune      | offrire  |
| snistr     | sinistro                                       |
| so         | suo, loro                                      |
| soav       | soave  |
| soc        | zoccolo  |
| socio      | socio, compagno                                |
| socrulé    | scrollare, scuotere                            |
| socu       | zoccolo  |
| sod        | sodo, duro, fermo                              |
| söfre      | soffrire                                       |
| sögn       | sogno, sonno                                   |
| söja       | appoggio per le botti                          |
| söl        | strato   |
| sola       | suola  |
| solagé     | consolare                                      |
| sold       | soldo, soldi, moneta                           |
| söli       | liscio, lustro, levigato                       |
| sòlit      | solito   |
| soma       | somma, asina                                   |
| son        | questo   |
| sop        | zoppo  |
| sopié      | zoppicare                                      |
| sort       | specie, qualità, fortuna, destino, forma, modo |
| sörte      | uscire   |
| sot        | buca, pozza, piccola fossa                     |
| sòtula     | trottola                                       |
| spa        | spada  |
| spacé      | spacciare, vendere, vuotare, pulire            |
| spala      | spalla   |
| spané      | spannocchiare                                  |
| sparpliné  | sbattere le palpebre                           |
| sparti     | spartire, dividere                             |
| spass      | passaggio, spasso                              |
| spassegé   | passaggiare                                    |
| spataré    | spargere, spandere                             |
| spatüss    | sfoggio  |
| spaulé     | lavorare la canapa con la gramola              |
| specc      | specchio                                       |



| Piemunteis   | Italiano                      |
|--------------|-------------------------------|
| <b>Specé</b> |                               |
| specé        | specchiare                    |
| specùlassiun | speculazione                  |
| speisa       | spesa                         |
| spende       | spendere                      |
| speré        | sperare                       |
| sperme       | spremere                      |
| spers        | smarrito                      |
| spess        | spesso, denso                 |
| spessiari    | farmacista, droghiere         |
| speté        | aspettare                     |
| spi          | spiga                         |
| spia         | spia                          |
| spiané       | spianare                      |
| spiché       | far spicco, spiccare          |
| spina        | spina                         |
| spinass      | spinacio                      |
| spirit       | spirito                       |
| splin        | bile, ipocondria              |
| splüfri      | sparuto, macilento, consumare |
| splüva       | favilla, scintilla            |
| spola        | spola                         |
| sporc        | sporco                        |
| sporché      | sporcare                      |
| sporze       | sporgere                      |
| spresié      | sprezzare                     |
| spropòsit    | sproposito                    |
| sprun        | sperone                       |
| spumpé       | rigonfiare, lievitare         |
| spunda       | sponda                        |
| spunté       | spuntare, apparire            |
| spuri        | grinzoso, appassito           |
| spus         | sposo                         |
| spusa        | sposa                         |
| spüssé       | puzzare                       |
| spüv         | sputo                         |
| spüvé        | sputare                       |
| squadra      | squadra, arnese di misura     |
| squarsé      | lacerare, squarciare          |
| squasi       | quasi                         |
| squiss       | squittio, fragore             |
| stabili      | stabilire                     |
| staca        | legaccio, striscia di stoffa  |
| staché       | legare, avvincere             |
| stafa        | staffa, chiavistello          |
| stagera      | scansia, scaffale             |
| stagiun      | stagione                      |
| stagn        | stagno, stagno                |

| Piemunteis  | Italiano                         |
|-------------|----------------------------------|
| stala       | stalla                           |
| stalun      | stallone                         |
| stamigna    | tela fitta usata come setaccio   |
| stampa      | stampa                           |
| stampé      | stampare                         |
| stampin     | impronta, marchio, timbro        |
| stanga      | persona alta                     |
| stansia     | stanza                           |
| stassié     | rincretinare, rimbecillire       |
| stassiun    | stazione                         |
| stat        | stato                            |
| statua      | statua                           |
| statüra     | statura                          |
| sté         | stare                            |
| stec        | stecco, stuzzicadenti            |
| steila      | stella                           |
| stela       | scheggia, truciolo               |
| stendard    | stendardo                        |
| stende      | stendere                         |
| stenté      | stentare                         |
| stenze      | soffocare                        |
| stërmé      | nascondere, occultare            |
| sterni      | selciato, impiantito, pavimento  |
| stess       | stesso                           |
| stimé       | estimare, valutare, stimare      |
| stiré       | stirare                          |
| stiribàcola | capriola, capitombolo            |
| stissa      | goccia                           |
| stival      | stivale                          |
| stofa       | stoffa, tessuto                  |
| stola       | stola, sedia                     |
| stomi       | stomaco                          |
| storia      | storia                           |
| stort       | storto                           |
| storze      | storcere, contorcere             |
| stra        | strada                           |
| strac       | stanco                           |
| stradal     | stradale                         |
| strangujun  | gropo in gola                    |
| strangulé   | strangolare                      |
| stranüvé    | sternutire                       |
| strapassé   | strapazzare                      |
| strass      | straccio                         |
| strassé     | stracciare, straccivendolo       |
| stravaché   | ribaltare, traboccare            |
| stravanié   | Delirare, vaneggiare             |
| stravis     | eccezionale, incredibile, strano |
| strega      | strega                           |



| Piemunteis    | Italiano                                    |
|---------------|---|
| <b>Streit</b> |   |
| streit        | stretto                                     |
| strenze       | stringere                                   |
| strep         | strattone, strappo, colpo                   |
| strépit       | strepito                                    |
| strijé        | strigliare                                  |
| strimeri      | carogna, cloaca, fognatura                  |
| strincun      | scossone, strattone                         |
| stringa       | laccio                                      |
| strisul       | esile, delicato, mingherlino                |
| strubia       | stoppia                                     |
| strumpé       | lacerare, stroncare, mozzare                |
| strup         | branco, mandria, gregge                     |
| strupié       | storpiare, alterare, guastare               |
| strüsa        | erpice fatto di fascine, donna di malaffare |
| strüss        | struzzo                                     |
| stücc         | astuccio, borsa                             |
| stüdié        | studiare                                    |
| stupa         | stoppa                                      |
| stupé         | tappare, imbottigliare, chiudere            |
| stüpì         | stupire, stupito                            |
| sturciun      | strofinaccio                                |
| stüssiché     | stuzzicare, stimolare, eccitare             |
| stüva         | stufa, stoppaggio                           |
| sü            | su  |
| sübié         | fischiare                                   |
| sübit         | subito                                      |
| sübric        | frittella, polpetta                         |
| süc           | ceppo da ardere                             |
| sücede        | succedere, accadere                         |
| sücher        | zucchero                                    |
| südé          | sudare                                      |
| südur         | sudore                                      |
| sufié         | soffiare                                    |
| sufrin        | zolfanello                                  |
| suget         | soggetto                                    |
| süit          | asciutto                                    |
| sul           | sole, solo                                  |
| suldà         | soldato                                     |
| sulé          | solaio                                      |
| sulfu         | zolfo                                       |
| sülié         | lisciare                                    |
| sumbr         | oscuro, ombroso                             |
| sümia         | scimmia, sbornia                            |
| sun           | suono                                       |
| suné          | suonare                                     |
| süpa          | zuppa                                       |
| süpaté        | scuotere, agitare, scrollare                |

| Piemunteis | Italiano   |
|------------|--|
| süperbi    | superbo  |
| süplica    | supplica   |
| sürbì      | sorbire, assorbire                                   |
| surd       | sordo  |
| surg       | solco  |
| suris      | sorriso  |
| surplü     | soprappiù  |
| süsné      | desiderare, girovagare                               |
| suspiré    | sospirare  |
| süst       | buon senso, sensatezza, senno, desiderio             |
| susta      | riparo, ricovero                                     |
| süsté      | desiderare intensamente, attendere con ansia         |
| sustene    | sostenere  |
| sut        | sotto  |
| suta       | sotto  |
| sütil      | sottile  |
| sutman     | sottomano, tiro mancino                              |
| sutré      | seppellire, sotterrare                               |
| süvaman    | asciugamano  |
| süvé       | asciugare  |
| svanì      | svanire, svaporare                                   |
| svassé     | guadare, sciacquare                                  |
| svers      | sconvolto  |
| svicc      | sveglia  |
| tabac      | tabacco  |
| tabass     | tamburello   |
| tablé      | contare su.....                                      |
| tabuj      | cane   |
| tabüss     | rumore, specie di fantasmi e di anime del purgatorio |
| tabüssé    | bussare, percuotere                                  |
| taca       | tacca  |
| taché      | intentare, attaccare                                 |
| tacun      | rappezzo   |
| tacuné     | rappezzare   |
| taj        | taglio   |
| taja       | taglia   |
| tajé       | tagliare   |
| tajola     | tagliola, trappola, carrucola                        |
| tamburn    | tamburo  |
| tampa      | fossa, buca  |
| tana       | tana   |
| tant       | tanto  |
| tantara    | impulso, eccitamento                                 |
| tantost    | subito   |
| tapage     | chiasso  |
| taparé     | scacciare  |



| Piemunteis      | Italiano  |
|-----------------|---|
| <b>Tapassié</b> |   |
| tapassié        | scompigliare                                    |
| tapiss          | tappeto   |
| tardé           | tardare   |
| taroc           | tarocco, tarocchi                               |
| tasca           | sacca, bisaccia                                 |
| tase            | tacere  |
| tassa           | tazza, tassa                                    |
| tasté           | assaggiare, tastare                             |
| taula           | tavola, asse di legno, misura agraria           |
| tavan           | tafano  |
| tëbi            | tiepido   |
| tëgg            | atticciano, sodo, tarchiato                     |
| teila           | tela  |
| teis            | misura di lunghezza, tralcio                    |
| teisa           | tesa, misura di lunghezza                       |
| teit            | tetto   |
| tëme            | temere, soffrire                                |
| temp            | tempo   |
| tempesté        | tempestare, importunare, grandinare             |
| tempural        | temporale                                       |
| tenda           | Tenda   |
| tende           | tendere   |
| tene            | tenere  |
| tëner           | tenero  |
| tentassiun      | tentazione                                      |
| tenté           | tentare, istigare                               |
| tenze           | tingere   |
| tëpa            | zolla erbosa                                    |
| tera            | terra, pianeta                                  |
| tërbulé         | intorbidire                                     |
| terdoc          | persona balbuziente o che parla a vanvera       |
| teren           | terreno   |
| tërlé           | saltellare di gioia                             |
| termu           | confine, delimitazione, thermos                 |
| termulé         | tremare   |
| tërta           | schizzo di fango, groviglio di peli e sporcizia |
| tertuj          | bastoncello usato per attorcigliare funi        |
| tesoire         | forbici   |
| tessiur         | tessitore                                       |
| tëssiur         | tessitore                                       |
| test            | testo   |
| testa           | testa, capo                                     |
| ti              | tu  |
| tic             | ticchio, ghiribizzo, capriccio                  |
| tija            | stelo e cascame di canapa, lino                 |

| Piemunteis | Italiano  |
|------------|---|
| timun      | timone  |
| timurus    | timoroso  |
| tina       | tino  |
| tir        | tiro, traino                                      |
| tirann     | tiranno   |
| tiré       | tirare, trarre                                    |
| tiroliro   | cosa complicata, incomprensibile, indovinello     |
| tissé      | attizzare   |
| tle        | telaio  |
| tnaja      | tenaglia  |
| toc        | pezzo, frammento, tratto                          |
| tola       | latta, metallo dolce                              |
| toni       | componimento scherzoso e satirico, tuta da lavoro |
| topia      | pergolato   |
| tòpica     | topica, mossa sbagliata, gaffe                    |
| tor        | toro  |
| torcé      | torchiare   |
| torcet     | torcetto, ciambella                               |
| torcia     | torcia, ramo di salice                            |
| tort       | torto   |
| torze      | torcere, storcere, piegare                        |
| tossi      | veleno  |
| tost       | tosto, subito, presto                             |
| tota       | signorina   |
| tra        | tra, quantità, traccia                            |
| trabüc     | trabucco, misura di lunghezza                     |
| trabücet   | trabocchetto                                      |
| traciola   | villaggio, piccolo paese                          |
| tracol     | tracollo, fallimento, rovina                      |
| tradi      | tradire   |
| trafen     | trambusto, confusione                             |
| tramaj     | intreccio, rete per pescare o uccellare           |
| tramlé     | tremare   |
| tramesié   | tramezzare  |
| tramüde    | spostare, traslocare                              |
| tramulé    | tremare   |
| tramunt    | tramonto  |
| tranfié    | ansimare  |
| tranquil   | tranquillo  |
| tranta     | trenta  |
| tranvaj    | tram  |
| trapass    | trapasso  |
| trapëta    | sgambetto   |
| trapos     | di collocazione provvisoria                       |
| tràpula    | trappola  |
| trassé     | ingannare, barare, munire di terrazzo             |



| Piemunteis  | Italiano                                   |
|-------------|--|
| <b>Trat</b> |  |
| trat        | tratto, comportamento, gesto               |
| traté       | trattare                                   |
| traunde     | inghiottire                                |
| trav        | trave                                      |
| travaj      | lavoro, travaglio                          |
| travajé     | lavorare                                   |
| travasé     | travasare                                  |
| travers     | attraverso, obliquo                        |
| traversé    | attraversare                               |
| travunde    | ingerire, trangugiare                      |
| tren        | treno, andazzo, stile di vita              |
| trené       | trainare                                   |
| trent       | tridente                                   |
| trepé       | treppiedi                                  |
| trasp       | trespolo, sgabello, lettiera               |
| triacca     | medicina universale, panacea               |
| tribaudëta  | scampanio, sonata a festa di campane       |
| tribù       | tribù                                      |
| tribülé     | tribolare                                  |
| tricoté     | lavorare a maglia                          |
| trifula     | tartufo                                    |
| trigu       | pasticcio, impiccio                        |
| trinca      | legatura di cavi                           |
| trincé      | trinciare                                  |
| trinché     | quagliare, coagulare, bere abbondantemente |
| trincià     | tabacco trinciato, trinciato               |
| tripa       | pancia, trippa                             |
| trist       | triste                                     |
| triùm       | tritume                                    |
| trö         | truogolo, vasca, conca                     |
| tröja       | scrofa, prostituta                         |
| trop        | troppo                                     |
| troté       | trottare                                   |
| trové       | trovare                                    |
| trübia      | rete per pescare, rete per capelli         |
| trüc        | trucco, Trucchi                            |
| trugnu      | aria cupa, viso scuro                      |
| trumba      | tromba                                     |
| trumbé      | trombare, bocciare                         |
| truné       | tuonare                                    |
| trup        | branco, mandria, gregge                    |
| trüschin    | trucco, imbroglio                          |
| truss       | torsolo                                    |
| trussa      | rete da fieno                              |
| trüta       | trota                                      |
| tüba        | campanaccio per le transumanze             |

| Piemunteis | Italiano   |
|------------|--|
| tübu       | tubo   |
| tuc        | tocco, tatto, rintocco   |
| tuché      | toccare, pungolare, brindare   |
| tuiré      | agitare, rimestare   |
| tüjò       | cannello, tubo, bocchino per sigaro                                    |
| tuma       | toma, cacio  |
| tumàtica   | pomodoro   |
| tumbé      | cascare, cadere  |
| tun        | tono   |
| tund       | piatto da cucina   |
| tupé       | crocchia di capelli raggruppati sulla nuca                             |
| tüpin      | pignatta, stupido, sempliciotto  |
| tüpiné     | chi fa o vende i pignattini  |
| tur        | torre, Torre Mondovi, Torre San Giorgio, Torre Canavese, Torre Pellice |
| türbij     | turbiglio  |
| türç       | turco  |
| türgia     | sterile di vacca   |
| türbol     | turibolo, incensiere   |
| türin      | Torino   |
| turlu      | foruncolo, bernoccolo  |
| turn       | giro   |
| turné      | ritornare  |
| turnì      | tornire  |
| turnüra    | garbo, forma, presenza   |
| turta      | torta  |
| türtura    | tortora  |
| turun      | torrone  |
| tüso       | percossa, colpo, schiaffo; musone, testardo.                           |
| tuss       | tosse  |
| tüsse      | tossire  |
| tusuné     | tosare   |
| tüt        | tutto  |
| tuv        | tufo   |
| tüva       | tutela   |
| übidì      | ubbidire   |
| üché       | ululare, lanciare grida di gioia                                       |
| üdiensa    | udienza  |
| ufa        | uffa, noia, stizza, impazienza   |
| üfissi     | ufficio  |
| üfissial   | ufficiale  |
| ugual      | uguale   |
| uit        | unto   |
| üja        | ago  |
| ula        | pignatta   |
| üliv       | olivo  |
| üлива      | oliva  |



| Piemunteis   | Italiano                      |
|--------------|-------------------------------|
| <b>Ültim</b> |                               |
| ültim        | ultimo                        |
| umbra        | ombra                         |
| ümid         | umido                         |
| ümur         | umore, temperamento           |
| un           | un                            |
| ün           | uno                           |
| unda         | onda                          |
| ungia        | unghia                        |
| ünic         | unico, singolare              |
| üniun        | unione                        |
| ünivers      | universo                      |
| üniversal    | universale                    |
| unsa         | oncia                         |
| unta         | onta, vergogna                |
| unze         | ungere                        |
| ura          | ora                           |
| urcin        | orecchino                     |
| ürgensa      | urgenza                       |
| urija        | orecchio                      |
| ürina        | urina                         |
| ürinari      | dell'urina, vaso da notte     |
| urm          | olmo                          |
| urs          | orso                          |
| urtija       | ortica                        |
| üs           | uso                           |
| üsansa       | usanza                        |
| usel         | uccello                       |
| üss          | uscio                         |
| üssié        | usciera                       |
| üténsil      | utensile                      |
| üterin       | uterino                       |
| ütil         | utile                         |
| ütiss        | utensile, attrezzo            |
| üva          | uva                           |
| vaca         | vacca, mucca                  |
| vacada       | porcheria, cattiva azione     |
| vacansa      | vacanza, assenza, ferie       |
| vagabund     | vagabondo                     |
| vagné        | guadagnare                    |
| vagun        | vagone                        |
| vaiet        | vitello, villanzone, valletto |
| vainëta      | pispola                       |
| vaire        | quanto, molto, molti          |
| vairola      | vaiolo                        |
| vaj          | vaglio                        |
| val          | valle                         |
| valé         | vagliare                      |

| Piemunteis | Italiano                      |
|------------|-------------------------------|
| valej      | valere                        |
| valis      | valigia                       |
| vals       | valzer                        |
| valur      | valore, prezzo, coraggio      |
| valüté     | valutare                      |
| vampa      | caldana, vampa di calore      |
| vampà      | vampata                       |
| van        | leggero, inconsistente, fatuo |
| vanga      | vanga                         |
| vanità     | vanità                        |
| vansé      | risparmiare, avanzare         |
| vant       | vanto                         |
| vantagé    | avvantaggiare                 |
| vanté      | vantare, svanire, sparire     |
| vapur      | vapore                        |
| varc       | varco, passaggio              |
| vardé      | guardare, custodire           |
| varié      | variare, mutare               |
| vas        | vaso                          |
| vasca      | vasca                         |
| vasté      | guastare                      |
| vasun      | zolla                         |
| vëde       | vedere                        |
| véder      | vetro                         |
| vegetal    | vegetale                      |
| véj        | vecchio                       |
| vèj        | vero, reale                   |
| vel        | velo                          |
| vela       | vela, banderuola              |
| velen      | veleno                        |
| vena       | vena, venatura                |
| vende      | vendere                       |
| vendëmia   | vendemmia                     |
| vendiché   | vendicare                     |
| vene       | venire                        |
| vëner      | venerdì                       |
| veng       | salice, vimine                |
| vent       | vento                         |
| venta      |                               |
| ventaj     | ventaglio                     |
| ventajina  | piccolo ventaglio             |
| venté      | bisognare                     |
| ventüra    | ventura, sorte                |
| ver        |                               |
| verb       | verbo                         |
| verd       | verde                         |
| verga      | verga, bastone                |
| vergna     | insulto, sberleffo            |



| Piemunteis      | Italiano                          |
|-----------------|-----------------------------------|
| <b>Vergogna</b> |                                   |
| vergogna        | vergogna, disonore                |
| verità          | verità                            |
| verloché        | percuotere, bastonare             |
| verm            | verme                             |
| vèrmut          | vermuth                           |
| verna           | ontano                            |
| vernisé         | verniciare                        |
| vers            | verso, anche avverbio             |
| versé           | versare                           |
| vësco           | vescovo                           |
| vespa           | vespa                             |
| vespr           | vespro                            |
| vess            | stantio, rancido, cane bastardo   |
| vëssa           | veccia                            |
| vëssia          | vescica                           |
| vesta           | abito femminile, abito talare     |
| vestì           | vestito                           |
| vetilia         | battuta, burla, inezia, bagatella |
| vetrina         | vetrina                           |
| vëzo            | voglia, capriccio, ticchio        |
| via             | via, strada                       |
| viage           | viaggio                           |
| vièt            | troppo maturo                     |
| vìgil           | vigile, guardia                   |
| viglia          | viglia                            |
| vigna           | vigna, villa di campagna          |
| vigur           | vigor                             |
| vijé            | vegliare                          |
| vilan           | villano                           |
| vin             | vino                              |
| vince           | vincere                           |
| vindo           | strumento per avvolgere il filo   |
| violèta         | viola mammola                     |
| violin          | violino, strumento a corde        |
| vipra           | vipera                            |
| vira            | giro, gita, escursione, volta     |
| viré            | girare, ruotare                   |
| virgola         | virgola, macchietta               |
| virtù           | virtù                             |
| vis             | vite                              |

| Piemunteis | Italiano                                    |
|------------|---|
| visa       | finta                                       |
| visché     | accendere                                   |
| visin      | vicino                                      |
| visité     | visitare                                    |
| vissi      | vizio                                       |
| vista      | vista, senso                                |
| vita       | vita  |
| vitel      | vitello                                     |
| vitoria    | vittoria                                    |
| vitun      | montanaro                                   |
| vitùra     | vettura, trasporto                          |
| viv        | vivo  |
| vive       | vivere                                      |
| vivié      | vivaio                                      |
| vlü        | velluto                                     |
| vni        | venire                                      |
| vocal      | vocale                                      |
| voga       | uso, successo, moda                         |
| voidé      | vuotare                                     |
| vöja       | voglia, desiderio                           |
| volé       | volare                                      |
| voloir     | volante, volatile                           |
| volta      | volta, soffitto                             |
| volté      | voltare, volgere, girare                    |
| vomité     | vomitare                                    |
| vorej      | volere                                      |
| voté       | votare, consacrare                          |
| vriné      | arrabbiarsi, frugare                        |
| vuit       | unto  |
| vulp       | volpe                                       |
| vus        | voce  |
| vut        | voto  |
| zanada     | buffonata, scherzo                          |
| zanzijé    | struggersi di desiderio, anelare, spasimare |
| zëbo       | distratto, sgraziato, sguaiato              |
| zembu      | colpo di fianco                             |
| zibié      | selvaggina                                  |
| zunzuné    | ronzare                                     |

